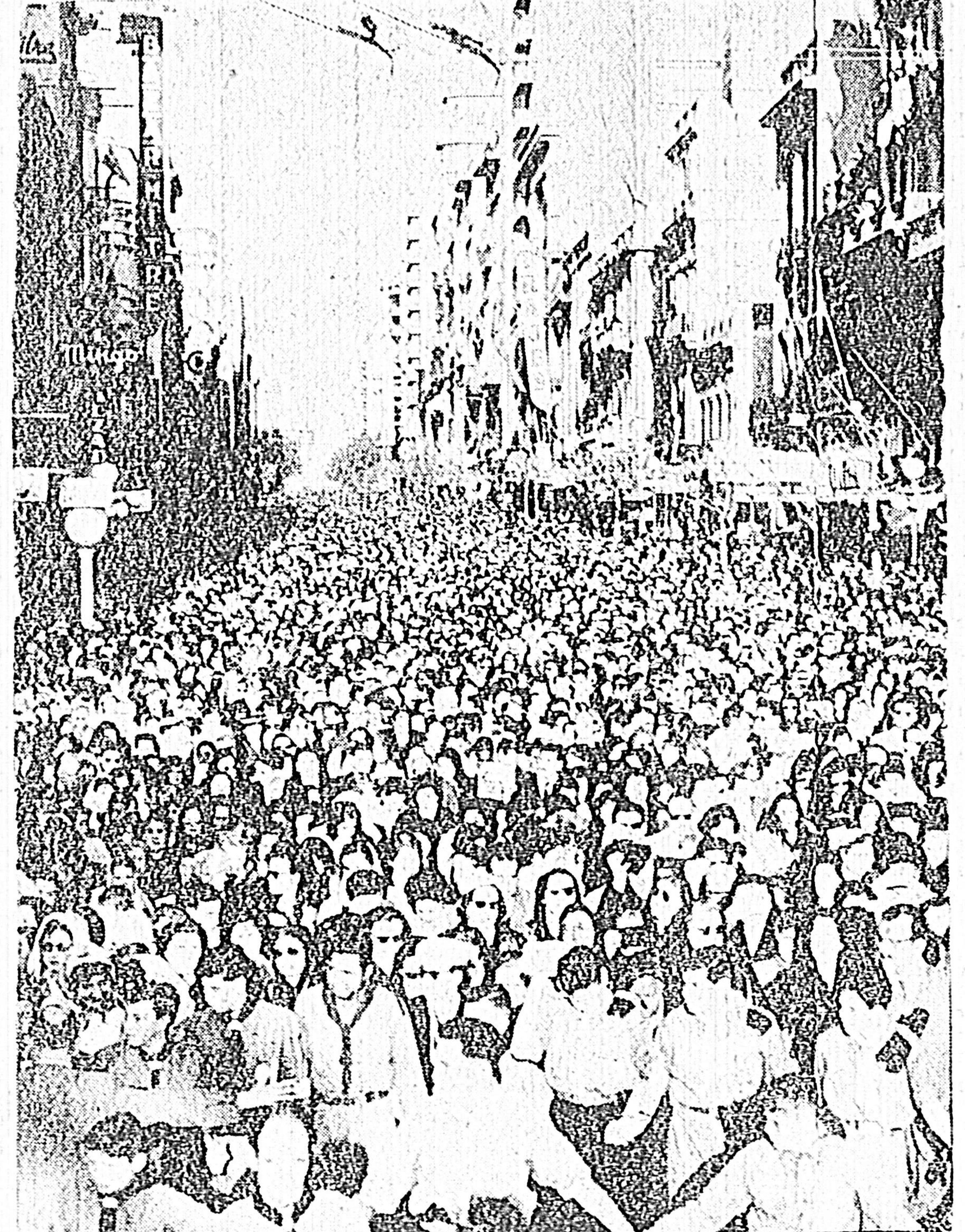
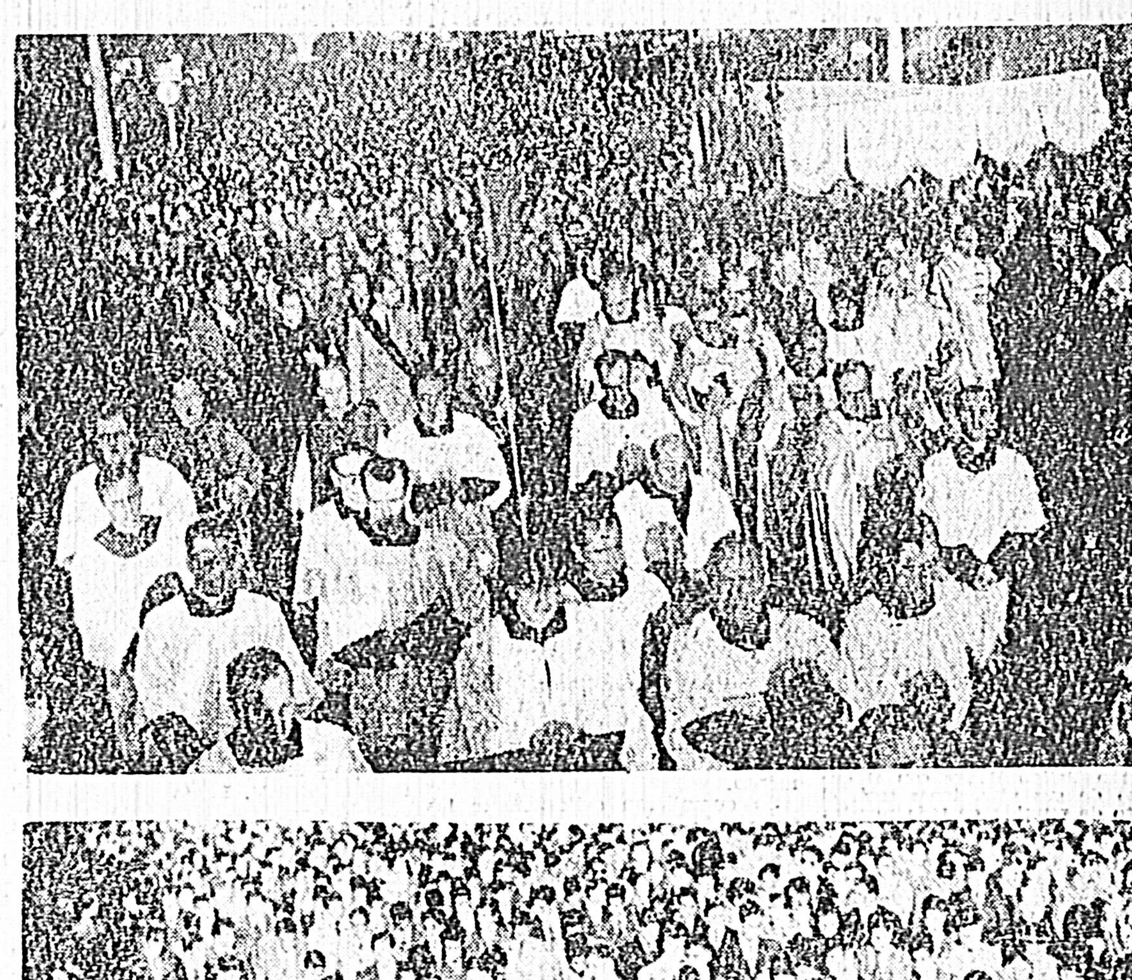
EL BIEN PUBLICO

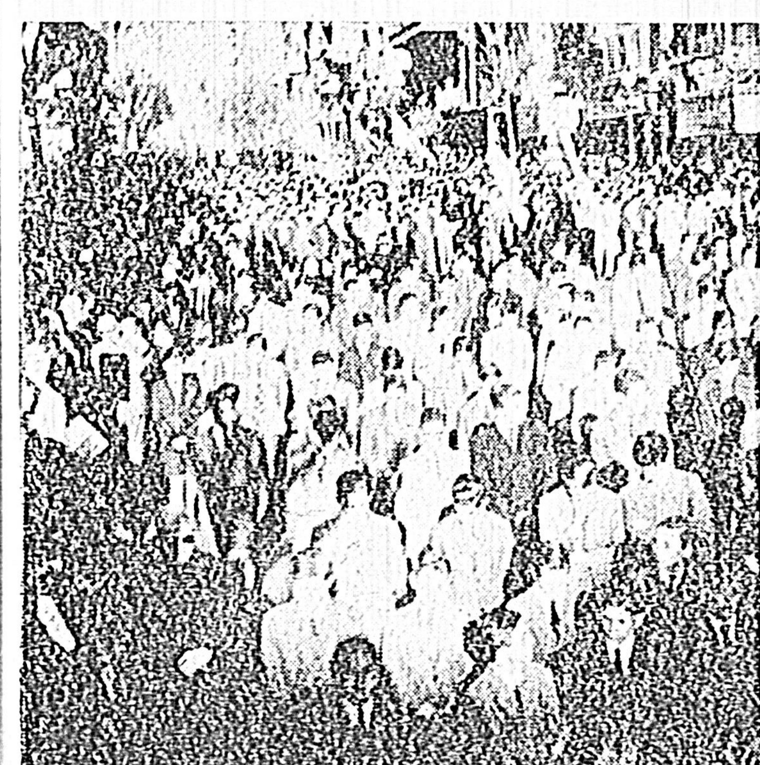
Año LXXIX | Nº 24.207 | Montevideo, lunes 14 de octubre de 1957. | Redacción y Administración: Ciudadela 1469, Tel.: 8 09 06 - 8 09 96 | Edición de 10 páginas

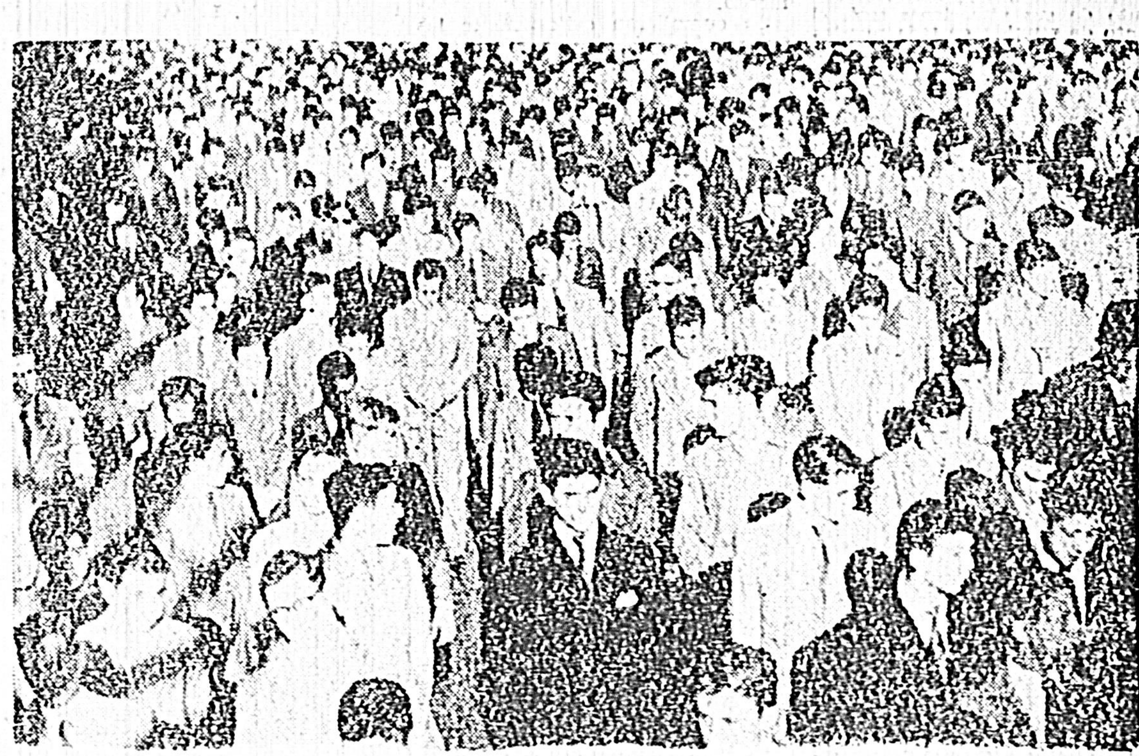
¡TRIUNFAL TESTIMONIO RELIGIOSO!

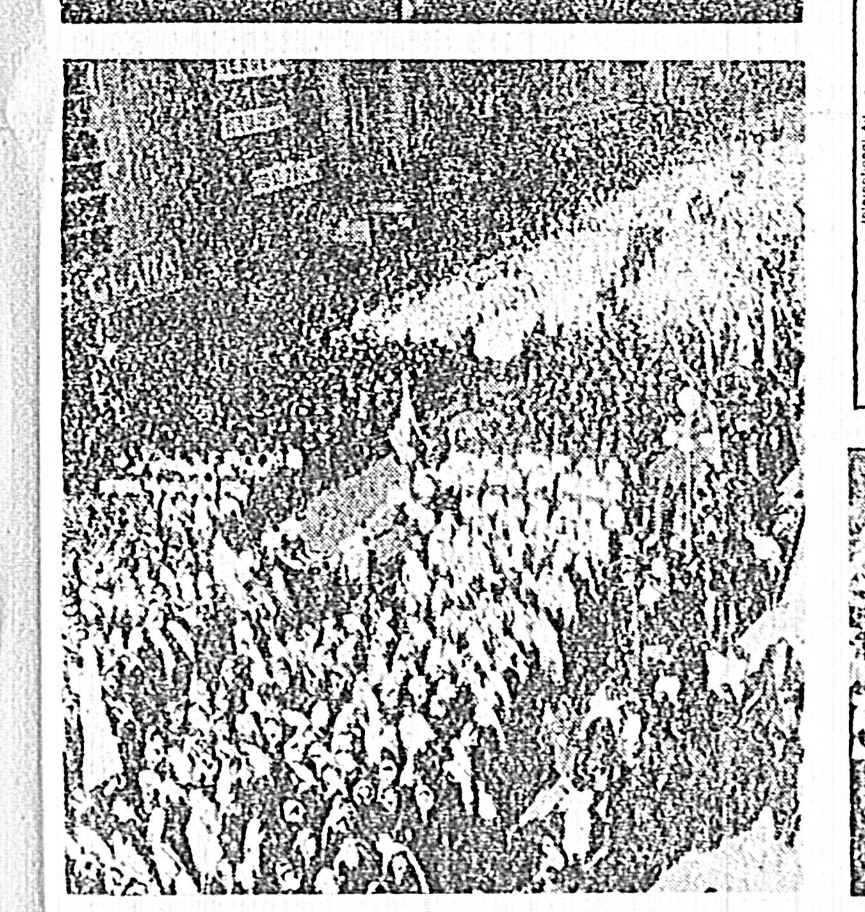




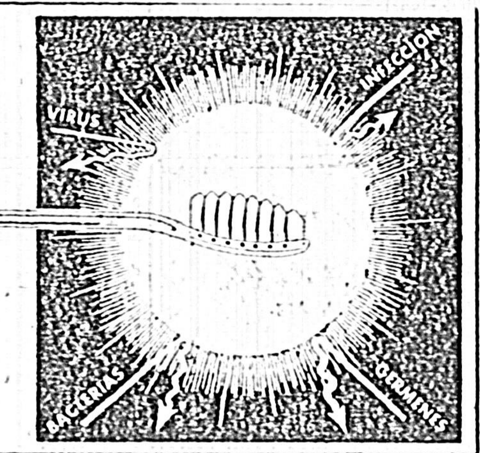




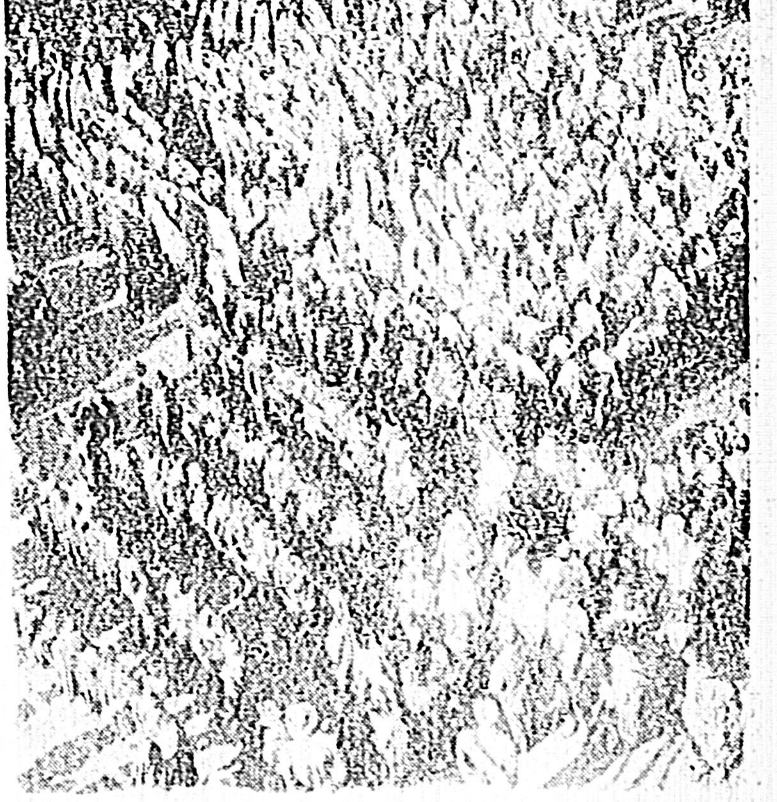
















Montevideo se vió sacudido ayer por la exteriorización magnífica de un testimonio religioso irrecusable. El pueblo sin distinción se volcó en nuestra principal avenida para proclamar su fe en Cristo - Jesús en la Eucaristía. Fue realmente magnífico e indescriptible el espectáculo protagonizado, que pleno de docencia señala el querer de un pueblo auténtica y fervorosamente cristiano. Las notas gráficas reflejan con elocuencia feliz aspectos de esta tradicional Procesión de Corpus Christi.

Guía Social

Grandes inundaciones en Treinta y Tres

BUQUES POSTALES Y DE CARGA DE LA LINEA RIO DE LA PLATA



AVISOS BREVES

CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS



Magnífica fué la jornada que protagonizó ayer nuestro pueblo

Nuestro pueblo protagonizó una vez más de manera elocuentísima, vibrante, intensa, la Procesión de Corpus Christi.

Decenas y decenas de miles de personas formaron la compacta columnas que puede afirmarse materialmente ocupó la Avda. 18 de Julio desde la Plaza Independencia hasta el Cordón, deseosa de rendir fervoroso homenaje a la Realeza de Jesús en la Eucaristía y de afirmar la vivencia de un perenne sentimiento religioso que en vano se pretenderá eliminar.

Difícil hacer cálculos. Ver a esa compacta muchedumbre detrás del Palio cubriendo de vereda a vereda la calzada de nuestra principal avenida, iluminado el espectáculo por un esplendoroso sol primaveral y por la luz íntima de todos los corazones, es un espectáculo que en nuestra capital sólo se registra frente a un acontecimiento católico. Y ayer ese espectáculo colmó de entusiasmo a todos los que lo presenciaron.

No vamos a dar cifras, pero sí señalar algunos detalles que permitirán hacer una apreciación exacta de la magnífica Procesión.

La marcha se inició a las 17 horas, y las banderas, Nacional y Pontificia que encabezaban la columna llegó a la Plaza Independencia a las 17 y 30. El desfile de colegios de niñas fué realmente extraordinario. Desde las 17 y 30, hasta las 17 y 45 duró el desfile de esas niñas. En cinco minutos de esos quince contamos 100 filas dobles lo que hace 2.000 niñas. Multiplicado por tres, nos dan 6.000 las que desfilaron. Los colegios de varones duraron su desfile frente a nuestro puesto de observación exactamente diez minutos. Luego vino el Clero precediendo al Palio y detrás de éste, la multitud compacta llenando de pared a pared toda la Avenida 18 de Julio hasta pocos metros de la Plaza Libertad.

Creemos con estos datos satisfacer en parte el interés con respecto a este aspecto numérico de la Procesión. En lo que respecta a los otros detalles merece destacarse en primer lugar la presencia de los Scouts Católicos del Uruguay. Fueron ellos quienes facilitaron enormemente el mantenimiento del orden sobre todo en la Plaza Independencia facilitando así el desplazamiento de la multitud. Nunca como este año, los scouts se hicieron presentes en forma tan notable.

En este año no desfilaron las señoras y señoritas agrupadas en sus Cofradías, asociaciones pías, apostólicas, etc. Tampoco lo hicieron organizadamente los hombres y jóvenes. El pueblo por ellos compuesto desfiló detrás del Palio. Esta nueva organización hizo más breve la Procesión, que tuvo una duración exacta de una hora y diez minutos.

El momento de la Bendición fué solemnísimo. Nuestro Prelado, el Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Mons. Dr. Antonio Mª Barbieri la impartió lenta y fervorosamente sobre sus queridos arquidiocesanos, mientras que la muchedumbre de rodillas recibía esa Bendición.

La procesión finalizó con la ejecución del Himno Nacional. Decenas y decenas de miles de gargantas entonaron las estrofas del mismo, haciéndolo con inflamado entusiasmo que sacudió vivamente la fibra íntima de todos los corazones.

Luego, el Excmo. Sr. Arzobispo transportó el Santísimo hasta la Basílica Metropolitana, mientras la muchedumbre saludaba frenéticamente con sus pañuelos a Jesús Sacramentado.

Pocos instantes después se daba por finalizado el grandioso espectáculo con el mismo orden, fervor y entusiasmo, que son características honrosas del católico.

Solemnes Cultos en honor de Sta. Teresa

El Colegio Liceo Santa Teresa, que dirigen las RR. MM. Teresas honrará a su Excelsa Patrona Santa Teresa de Jesús, con los actos siguientes:

Concurso escolar en la Semana I. de la Carta

Solemne bendición de la fachada y torre de la Iglesia Parroquial "Santos Apóstoles"

Fiesta en honor de los padres

Curso intensivo sobre "Glaucoma"

La Escuela de Graduados realizará un Curso Intensivo sobre "Glaucoma", en la Clínica Oftalmológica, Prof. Dr. Wáshington

Rdo. Padre Laburu, S. J.

Mañana habrá una nueva clase sobre el Serv. Social en la Industria

Comisiones citadas en el Parlamento

Provisión de Cargos Docentes en la Fac. de Ingeniería

† Gerónima Dabove de Bazzano

Mientras el mundo gira

ACA

Un pueblo que conoce el sentido profundo de su destino; que recoge con fervor e ilustración la docencia de los fundadores de la nacionalidad; que sabe en dónde radica el mal que hace crecer los egoísmos, que interrumpe la cooperación entre los hombres, que desenfunda el odio y lo convierte en norma de conducta; que suplanta al bien común por el estrecho e intolerante bien particular, en otros términos, un pueblo que sabe que el segundo mandamiento es semejante al primero y que comprende la proyección y el valor de éste salió a la calle y colmó las columnas de la Procesión de Corpus.

Ese pueblo oró en la calle. Y dijo: "Venga a nos el Tu reino; santificado sea Tu Nombre . . ." Cantó en la calle, afirmando que "A Dios queremos en nuestras leyes, en las escuelas y en el hogar..." y afirmó, finalmente, en las notas del cántico patrio, una vocación sustancial: "Libertad o con gloria morir . . ."

En ese pueblo se reconoce al que es gestor de una civilización. Y ese pueblo salió a la calle para decirle a la ciudad que quiere cumplir su vocación y su destino perfeccionando esa civilización. "Así se ha consolidado en vosotros el testimonio de Cristo", había leído en la Epístola que le proponía la Misa del día y quiso dar, a su vez, su testimonio.

La ciudad se conmovió con la presencia multitudinaria de miles y miles de hombres, mujeres y niños que proclamaban su fe y elevaban su oración. La ciudad adquirió un tono distintos.

Nuestra principal Avenida superó radicalmente la nota frívola que tantas veces la caracteriza, colocando en su lugar una nota sustancial. Y de esta sustancia depende la lucha que sostiene una civilización contra otra civilización. O Cristianismo o Comunismo se ha dicho.

Las multitudes uruguayas salieron a la calle a afirmar que tienen posición tomada en el dilema. Predicaron, además, el sentido profundo de esa posición.

Queda a los demás, a los que están al margen de la lucha, — a los que quedan en las aceras—, aun cuando griten, recoger la lección y saber ocupar su lugar.

Las multitudes que oraron en la calle, repitiendo la diaria oración de todos los tiempos y todos los hogares, constituye una nota afirmativa que exige reflexión.

ALLA

La esquila está dando lugar a la fijación de algún record. Un carnero esquilado en el departamento de Flores arrojó un total de 13 k. 500 gramos de lana y más 2 de barriga. En total, 15 k. 500. No interesa averiguar si de la venta de esta lana se obtendrán $ 45, $ 50 o más pesos. Es, en el caso, un problema pequeño. Por otra parte el propietario del animal donó su lana a la Conferencia de San Vicente de Paul, contribuyendo así a la "Colecta del vellón para los pobres" que se organiza en Trinidad.

Una visión simplista de nuestra realidad rural le ha creado a muchos hombres, desprevenidos o sometidos a una propaganda no muy honesta generalmente, un concepto peyorativo de productor agropecuario: es el hombre rico, que se enriquece constantemente, sin cuidado y sin preocupación por los bienes de la comunidad; atado a un egoísmo sin vallas y sin conciencia.

La conducta de uno, ha servido para juzgar, con injusticia y hasta bárbaramente, la conducta de todos. Sin embargo no se emplea el mismo patrón para juzgar otras conductas . . .

Las cosas no son así. Hay que afirmar que en el productor agropecuario hay un hombre de trabajo honesto, con sentido de justicia y algo más: con espíritu solidario y sentido del diálogo. ¿Que hay muchos que no? ¡Desde luego! Pero hay muchos que SI y son numerosos.

Ese productor rural, abandonado generalmente a su soledad, a sus madrugadas arrebatadas de frío, a su surco largo sembrado de sudor, a sus días duros sitiados de sequía y, con frecuencia, a la angustia de ver llegar al correísta que le trae la comunicación del Banco, en donde se habla de un vencimiento . . . está trabajando casi sin que el país lo sepa por el mejoramiento de la producción del país, por elevar los niveles de su calidad; por disputarle a los más adelantados un sitial de honor que luego será para nuestra producción. Hay ejemplos. Y el de hoy, es uno.

Ese carnero de quince quilos de lana, es el resultado de muchas fatigas, de muchos gastos. De un esfuerzo continuado, tenaz, muy superior desde luego al del hablador ciudadano que condimenta su diatriba con una apuesta en la ruleta; unas copas de caña y una vinculación burocrática que si no es su gloria ni le aporta nada al país, constituye su modo de no pasar inadvertido, de ocultar su mediocridad, y hasta su razón de ser en la vida gubernamental.

MAS ALLA

Hay una organización peronista en América. Con juramento y todo. Con "divisiones" en diversos países, con Jefes, con aparatos trasmisores, con votación para perturba el funcionamiento de las instituciones. Tiene una milicia, o algo parecido, que se llama "Ejército Libertador Latinoamericano". No lo dice cualquiera, ni es el producto de la calenturienta imaginación de nadie. Lo dice nada menos que un Embajador o ex-Embajador: el Dr. Fernando Aldunate.

"El Ejército Libertador Sudamericano es una organización nazi de tipo gangsteril, que ha agrupado a su alrededor a todos los elementos de la Alianza Libertadora Nacionalista de Patricio Kelly". Así se afirma. Patricio Kelly está en libertad y, seguramente, que no sólo por su audacia personal. Desde nuestra columna de comentarios internacionales se dijo algo cuando la fuga de Kelly desde una prisión chilena.

Todo este movimiento se conoce entre los iniciados con el nombre de "ELSA" Es una sigla, desde luego.

América, que apenas si puede marchar trabajosamente en procura de afianzar medios y modos democráticos, es decir medios y modos acordes con la dignidad del hombre, está rodeada de acechanzas, de elementos perturbadores, de hombres de poca fe y que a falta de fe apelan al complot, a la torpeza clandestina, al boycot de toda posible normalidad.

Un argentino, Perón, anda en todo esto como un fantasma al que sólo le queda la posibilidad de violar la ley, la positiva y la natural.

Le contestamos con otro argentino. Dijo Rivadavia: "La América del Sud ha dicho que quiere ser libre, y lo será, sin duda. Triunfaremos. Pero después de haberlo vencido, aun nos resta triunfar de nosotros mismos".

Pero, entre tanto, hay que hacer la tarea. La demagogia ha perturbado la responsabilidad. Es hora de alterar los términos para que llegue la Justicia.

¿Cuando se tendrá la Ley Forestal?

Han sido numerosas las oportunidades en que desde la Junta se ha llamado la atención sobre la urgencia que hay en que se sancione de una vez la nueva ley forestal, ya que las disposiciones vigentes son en realidad, casi letra muerta, para uno de los problemas graves del País, cual es el de la forestación.

Ha habido al respecto una lamentable a la vez que inexplicable misión y un censurable desinterés en el Parlamento. Los beneficios que de esa ley se esperan para incrementar y fomentar la forestación, son tan marcados y significativos, que no se comprende cómo se dejan pasar los meses sin que se dé un plan decisivo en aquel sentido.

Un decreto de 1934, sino recordamos mal, precisamente con el fin de favorecer e impulsar la plantación de árboles, concedía ciertos beneficios, por ejemplo reducciones porcentuales en la contribución inmobiliaria o gravámenes en relación con los espacios destinados a forestación. Pero aquellas disposiciones nunca se aplicaron, sus beneficios nunca pudieron favorecer a quienes se interesaron en la plantación de especies forestales.

La urgencia que tiene el País de árboles, para cubrir el grave déficit en que se encuentra, informen una atención preferente del Parlamento ha este problema con el estudio y sanción de la ley respectiva.

De otro modo las reiteradas celebraciones del "Día del Arbol" van convertirse en la ocasión propicia para recordar el día del dolor por el árbol que no tenemos

Reunión en el Banco de Seguros

El Presidente del Banco de Seguros del Estado, Dr. Giordano Bruno Eccher, fué informado oficialmente de la importancia y objetivos de la Primera Convención Nacional de Profesionales Universitarios y las Primeras Jornadas Interamericanas a cumplirse en noviembre.

El Dr. Eccher que prometió en principio su más amplio apoyo, fue saludado en esa oportunidad por una delegación que integraba los señores: Contadores, Francisca Lamas y Evia De Mello, Quim. Ing. Héctor Ibarlucea; Contadores: Jaime C. Fareir y Juan Ferrando y Prof. Aquiles Guerra.

VISTO Y OIDO — REBAJAS EN EL PRESUPUESTO

Aunque cueste creerlo, el título es verdad. No se refiere a Suiza ni al territorio de Ruanda Urandi. Ciertamente no. Se refiere al Uruguay. Es un hecho fantástico, no usal y distinto a lo que sucede ordinariamente en este territorio privilegiado por la naturaleza y dejado de la mano de los hombres, situado al oriente del Río Uruguay. No es usual, o, para emplear el giro afirmativo negativo tan de uso en nuestro país, diríamos que es inusual que la Administración Central o las Administraciones Autónomas efectúen rebajas en sus Presupuestos.

Pero, a pesar de todos los antecedentes, se ha producido una rebaja en nuestro presupuesto. El hecho claro, escueto, evidente, está ahí: Diario Oficial Nº 15225, fecha 1º de octubre último, página 3 A. El decreto tiene todas las orondas formalidades del caso, la firma de Fischer, la firma de Vasconcellos y la refrendación de Justo José Orozco. Nadie puede borrar el hecho histórico. Estamos en la línea de Francia que rebaja seiscientos millones de francos su presupuesto, de Inglaterra que economiza una millonada de fortísimas libras esterlinas y de Estados Unidos que a pesar del satélite evita la expansión de su presupuesto. Definitivamente, nos incorporamos a la línea de las grandes potenciales mundiales.

Difícil era que esta rebaja se produjera en los cuadros de la Administración Central. Difícil es, por ejemplo, que nuestros consejeros, a imagen del modelo suizo, y como lo hacen los consejeros de aquel país, se desprendieran de sus suntuosos autos y concurrieran a Palacio en bicicleta. Eso de que el mandatario no es más qu un vecino elegido, es una teoría para la masa. Porque es evidente que, por lo menos en el hemisferio sur, la dignidad de las instituciones republicanas sufriría con ello, pues la función pública exige una cierta solemnidad, y también una cierta popularidad, al estar a la doctrina y la práctica oficialista. De igual modo resultaría lesivo que los legisladores cedieran el Palacio a los huelguistas y cambiando de domicilio pasaran a deliberar en carpas; pues el sino o el destino histórico rigurosamente progresivo se opone a que volvamos a la época artiguista.

La rebaja se ha producido, pues, y en una administración descentralizada, en el presupuesto del Banco Hipotecario. La rebaja es mínima, pero es una rebaja. La crítica despiadada de los opositores se verá con este hecho abrumada y reducida a polvo. Nada hay cómo enfrentar al hombre con la verdad, para que el hombre sea conquistado por la verdad. La rebaja está, $ 35.00 menos cada mes, en una lista de cargos rentados que se reajusta.

¡Poca cosa! . . . nos dice alguien con gesto largo. Todo es empezar, respondemos siguiendo la prudente conseja de la sabiduría popular. Treinta pesos aquí, treinta allá y así siguiendo, pueden hacer millones

¡Pero no hay que darle que la gente tiene dura cerviz, y le cuesta reconocer las bondades de este momento inicial en el camino de las grandes disciplinas económicas! Un empecinado diablejo que debe ser opositor nos rebate: — Vea Ud. que el decreto se las trae. Se suprimen tres cargos, ¡magníficos! son pesos 2.660. menos, se rebaja la dotación de otros cuatro, ¡magnífico! son $ 525.00 menos. Total: $ 3.185.00 de economía. Pero se crean once cargos con dotaciones globales de $ 3.150 Economía neta: $ 35.00.

—¿Y qué hay?

—¿Cómo qué hay? Pan para hoy y hambre para mañana. Sólo son tres cargos menos, que no compensan once cargos más, que son once que hoy ingresan para inmediatamente clamar por mejoras, etc., etc. Allí hay "más" presupuesto en potencia.

Y todavía, escurriéndose, insiste:

—Además, lo que vale, es el presupuesto central, la línea eje de los gastos.

Nos quedamos rascándonos la cabeza. ¿Tendrá razón?

MINIMUS.

PERIODO DE FRANQUICIAS PIDE LA C. DEL BIEN RAIZ

La Cámara del Bien Raíz ha dirigido al Presidente del Consejo N. de Gobierno una nota en la que expresa lo siguiente, en relación con la situación creada a los propietarios por las elevadas cargas que se han impuesto a la propiedad:

"Constituye un hecho evidente la mema registrada en la recaudación de impuestos inmobiliarios pertenezcan a la esfera municipal o nacional, reducción que debe apreciarse teniendo en cuenta los considerables aumentos registrados recientemente sobre todo ellos, por vía de elevación de las tasas o de los respectivos aforos.

El único motivo que abonan las circunstancias de la situación radica en la falta de medios de los contribuyentes, cuyas causas determinantes podrán localizarse en el panorama económico general, calificado en este aspecto por la congelación de las rentas en virtud de sucesivas leyes de arrendamientos y aumento reiterado de las cargas impositivas.

El contribuyente afronta una situación lindera a la imposibilidad de pago. Buscar otras razones, atribuir la creciente morosidad a otros factores, significaría condenar el problema a una falta permanente de solución.

En otras oportunidades se han dictado leyes concediendo franquicias para el pago sin recargo ni intereses de diversos impuestos.

Pero podemos afirmar que en todas esas oportunidades se ha contemplado una sola de las caras del hecho, uno solo de los intereses en juego. Se han dictado esas leyes en función de una transitoria disminución de los fondos públicos, que no correspondía como ahora a una realidad angustiosa de la población propietaria.

Por eso, encarados como simple expediente financiero, eran condenables.

Ahora, en cambio el panorama total las exige. No se trata sólo de regularizar las recaudaciones sino de proporcionar a los propietarios una salida que les permite cumplir con sus obligaciones para con el Fisco.

La Propiedad soporta, por imposición de las leyes de emergencia, otras cargas impositivas: se le exige, en base a un pretendido interés social, que contribuya a solucionar el problema público de la vivienda.

La medida de esa contribución, en cada caso, es proporcionada por la diferencia monetaria entre el alquiler establecido al amparo de las Leyes y el alquiler que devengarían esas mismas habitaciones en libre contratación. Todo eso que no es poco, es soportado por un solo sector de la población que sufre, como toda, los efectos de la inflación y el costo actual de la vida.

Ese mismo sector acaba de ser objeto de uno de los mayores aumentos de nuestra historia tributaria por creación de nuevas tasas y elevación de los aforos.

La única solución del momento presente, tanto para el punto de vista fiscal, como para hacer posible el cumplimiento de las obligaciones por parte de los contribuyentes inmobiliarios, radicaría en la apertura de un perído de franquicias, tanto para los adicionales de la contribución, sobretasa, como para los demás impuestos inmobiliarios de carácter nacional.

La Institución compareciente interpreta el sentir de sus asociados y de todos los propietarios del País al elevar este petitorio.

INAUGURAN HOY LA XIV SEM. GEOGRAFICA URUGUAYA

En el día de hoy comienzan los diversos actos programados con motivo de la realización de la XIV Semana Geográfica Uruguaya.

Revisten importancia estas reuniones donde destacados intelectuales dictarán diversas conferencias relacionadas con la ciencia geográfica. A no dudarlo, dado el interés de los temas que serán abordados, la Semana logrará un gran éxito.

La misma ha sido preparada en expresión de homenaje a la me-

Aunque parezca mentira

Buscan solucionar el conflicto en las Mutualistas

Nos visita un Antropólogo Italiano

Reuniones y Actos de hoy

Reuniones para hoy, en Avenida Agraciada 1464, piso 13:

Asociación de Ingenieros Agrónomos. — Reunión Comisión Directiva. Hora: 19.

... intelectual Dora Isella Russell participando artísticamente los alumnos de los cursos nocturnos números 7, 15 y 21 que dirige el artista Gabriel Vitureira.

Renueva bríos y metas la Prensa Católica en Viena



Suspendió audien. el Int. de Correos

Finalizó ayer el Congreso de los Scouts Católicos

Clausuran hoy la Muestra del Libro de Arte Italiano


"IL NE FAUT JURER DE RIEN", de Alfredo de Musset, acaba de reponerse en la Comédie Française, puesta en escena por Jean Plat, con decorados y vestuarios de A. Delfau. (Foto Bernand).

La Temporada Francesa

El pasado mes de setiembre comenzaron oficialmente las actividades en los teatros nacionales de París. En la ópera se comenzó desarrollando su repertorio habitual, al cual no tardaron en seguir este mes las representaciones de ballet.

En la Opera Comique figuran en el repertorio, 'Cuentos de Hoffmann", "Lakmé", "El Barbero de Sevilla", "Manón", "Carmen" y "Boheme", que alternaron periódicamente.

La Comedie Francaise, en la salle Richelieu, comenzó con su repertorio clásico en el cual figuran como primeros títulos, 'Le Bourgeos Gentilhomme" de Moliére, "Berenice" de Racine, "Le jeux de l'amour et du hassard" de Pierre de Marivaux, "Le mariage de Figaro" de Beaumarchais.

La sala Luxembourg cuyas actividades se reiniciaron el 15 de setiembre, dió como primer título "Le sexe faible" de Edouard Bourdet interpretado por Gabrielle Dorziat y Pierre Vaneck.

El ballet de José Limon se presentó en el Teatro Marigny y en el Theatre des Champs Elisseες se ha presentado el conjunto español de Manolo Fortuna con su espectáculo 'Caravana".

Los primeros estrenos de la temporada han sido los siguientes: "La Pretentaine" de Jacques Deval en Les Ambassadeurs; "Le Coeur Volant" de Claude André Puget en el Theatre Antoine, con Beatrice Bretty Genevieve Page y André Brunot en los papeles principales. "Mon Coeur Balance" de Michel Duran en Theatre des Arts; "La Terre est Basse" de Alfred Adams y una nueva obra del tan discutido Ionesco, "Le Nouveau Locatataire" que acompañará en la cartelera a "Comment s'en débarraser" del mismo autor.

El Teatro Circular presentará un autor juvenil, Jean Gerard Chauffetaux a quien le estrenará su pieza "Bircotte dans la nuit".

Theatre de l'Ouvre, anuncia también un estreno: "Regrets eternels" de Constance Coline que tendrá como principales intérpretes a Marie Mauban, Suzet Mains y Piccoli.

Theatre Hbertot representa siempre y con indeclinable éxito "Dialogue des Carmelites" de Georges Bernanos.

DISPOSICIONES PONTIFICIAS SOBRE LA MUSICA RELIGIOSA

(Viene de 1ª pág.)
días musicales casi inseparables del culto católico, ya hablamos Nos mismo clara y terminantemente en la Encíclica **Mediator Dei**".

"Más aún, si no tienen nada que sea profano o indigno de la santidad del lugar o de la función litúrgica, y no van en busca de lo maravilloso o insólito, déseles entrada franca en nuestras iglesias; porque pueden contribuir no poco al esplendor de los sagrados ritos, a levantar la mente a las cosas de arriba, y a fomentar la verdadera piedad del alma (A.A.S. vol. XXI-1947-p. 590)".

"Sin embargo, casi no es necesario advertir que, donde falten los medios o la habilidad competente, es preferible abstenerse de tales esfuerzos, antes que producir una obra indigna del culto divino y de las reuniones sagradas".

5) MUSICA RELIGIOSA POPULAR

"Aunque nacidos del mismo canto litúrgico (los cánticos religiosos populares,) como se adaptan más a la mentalidad y a los sentimientos de cada pueblo, se diferencian no poco unos de otros, según la índole diversa de los pueblos y las regiones".

"Para que estos cánticos produzcan fruto y provecho espiritual en el pueblo cristiano, es necesario que se conformen completamente con la doctrina de la fe católica, la propongan y expliquen rectamente, empleen un lenguaje comprensible y una melodía sencilla, eviten el flujo vano de palabras, y, finalmente, que, aun siendo breves y fáciles, presenten una cierta dignidad y gravedad religiosa".

"Aunque hemos escrito antes que no se deben emplear (los cánticos religiosos populares) durante las Misas cantadas solemnes sin permiso especial de la Santa Sede, con todo, en las Misas rezadas pueden ayudar mucho a que los fieles no asistan al Santo Sacrificio como espectadores mudos e inactivos, sino que acompañen la sagrada acción con su espíritu y con su voz, y unan su piedad a las oraciones del sacerdote; con tal que esos cánticos se adapten a las diversas partes de la Misa, como con grande gozo sabemos que se hace ya en muchas regiones del orbe católico".

"Pueden también ser singularmente útiles para la educación de los niños en las verdades católicas, para las agrupaciones juveniles y las reuniones de las asociaciones católicas, como la experiencia más de una vez ha hecho manifiesto".

"Por lo cual, no podemos menos de exhortaros ahincadamente..., a que promováis este canto religioso popular con el mayor cuidado y dilegencia".

"No os faltarán peritos que, si ya no se ha hecho antes, recojan oportunamente tales cánticos y los reúnan en un volumen, a fin de que los fieles los puedan aprender más fácilmente, cantar con más expedición, y retener más fijos en la memoria".

"Los que se dedican a la educación de los niños, no dejen de usar debidamente estos medios tan eficaces los directores de la juventud católica empléenlos asimismo con discreción en el desempeño de tan importantísimo oficio".

"Así es de esperar que afortunadamente se obtenga también lo que todos desean, a saber, que se destierren aquellas otras canciones profanas que, por lo enervante de la modulación o por la letra voluptuosa y lasciva que muchas veces la acompaña, suelen constituir un peligro a los cristianos, especialmente a los jóvenes ;y cedan el puesto a estos cánticos, que proporcionan un goce santo y puro, y juntamente sirven para nutrir y aumentar la fe y la piedad".

6) COROS

"...En la Iglesia cetedral y en los mayores templos de vuestra jurisdicción, permitiéndolo las circunstancias, haya una escogida **Schola Cantorum**, que sirva de modelo y acicate para cultivar y perfeccionar con celo el canto sagrado. Donde no se pudiera tener una **Schola Cantorum**, o no se hallare competente número de niños cantores, se permite que, tanto los hombres como las mujeres y las jóvenes, en lugar exclusivamente dedicado a esto, fuera del presbiterio, puedan cantar los textos litúrgicos, con tal que los hombres estén separados absolutamente de las mujeres y jóvenes, evitando todo inconveniente, y gravando la conciencia de los Ordinarios en esta materia (Decretos de la S. C. de Ritos p. 3944; 4201; 423...".

Las citas han sido tomadas en su totalidad del "L'Osservatore Romano" (edición sem. en lengua castellana) Año V. Nº 220- Buenos Aires- Jueves 12 de enero de 1956.

LUIS A. DAMIANO.

El Maestro Khachaturian brinda su opinión sobre A. Barletta

El extraordinario concertista argentino de bandoneón Alejandro Barletta que tantos admiradores cuenta en el Uruguay, ya que ha actuado con señalado éxito en el Sodre como solista de su Orquesta Sinfónica dirigida por el Maestro Juan José Castro; en el Teatro Solís en brillantes conciertos; en diferentes broadcastings y muchas ciudades del interior, ha dedicado en Buenos Aires recientemente una especial sesión musical al famoso compositor armenio Arán Khatchaturian, quien le escuchó en diferentes páginas propias y de autores universales, elogiando grandemente a Barletta en su arte que el célebre director encontró admirable. Más tarde señaló la siguiente opinión:

"Habiendo escuchado la talentosa interpretación en el instrumento ,bandoneón, por Barletta creo necesario decir: El instrumento es muy interesante y posee grandes posibilidades, tanto melódicas, como armónicas y polifónicas. El repertorio de Barletta es muy variado, tanto por su carácter como por su estilo, lo cual confirma una vez más la riqueza del bandoneón. Recomiendo a los compositores, escribir para este instrumento, sólo, y también con acompañamiento, ya sea de conjunto o de orquesta. Para concluir, agradezco a Alejandro Barletta su amabilidad, al hacer una demostración de un instrumento tan interesante.

(Fdo. Aran Khachaturián. Buenos Aires, setiembre 5 de 1957".

Digamos también que aBrletta prosigue en su trabajo de concertista y de compositor, en forma intensa. Acaba de realizar en Chile una interesante jira por organización del Instituto de Extensión Cultural de la Universidad de Santiago, que abarcó los principales Ministerios, Facultades, Universidades, y grandes institutos de enseñanza con un éxito verdaderamente consagratorio.

Este famoso artista que en nuestro país representa Odeca (Organización de Espectáculos Culturales y Artísticos), realizó en Argentina 15 conciertos, señalándose entre ellos el que realizó en el gran salón de actos de la Facultad de Derecho, como solista de la orquesta sinfónica de L.R.A., dirigida por el maestro Juan José Castro en la ejecución de "Concierto para bandoneón y orquesta" de Caamaño, que resultó todo un suceso. Como comopositor ha terminado Barletta una serie de canciones para voz de contraalto y piano; cinco miniaturas para piano y canciones para voz de soprano y piano; dos libros de pequeñas obras para bandoneón, ya pedidos por la famosa editorial musical "Ricordi Americana". Alejandro Barletta también compuso la música de la película argentina "Todo sea para bien" en cinemascope, que a la vez ejecutó con grandes elogios de público y crítica.

Tal, la inmensa actividad de este gran músico, a quien nuestros aficionados tanto aplaudieron cuando su actuación en Montevideo e interior del país, a donde habrá de volver pronto en conciertos presentados por Odeca.

Escribirá una rapsodia para bandoneón y orquesta

Tal es la promesa que le hizo el compositor armenio Khachaturian a Alejandro Barleta. En el grabado se observa a ambos compositores. En manos de Khachatuhian, la "Suite Infantil Nº 1" para bandoneón(obra que elogió.

EL C. ARCADIA CON EL PIANISTA MARTINO RODAS

Mañana martes 15, a las 19 horas, se realizará en el TEATRO VICTORIA, un concierto de música española, a cargo del conjunto vocal "Arcadia" que dirige Sara Iglesias y del pianista José María Martino Rodas.

"Arcadia", acaba de presentarse con gran éxito en Club de Teatro, y el anuncio de su nueva actuación ha despertado vivo interés en nuestro ambiente musical.

El pianista mercedario José Ma. Martino Rodas, cuyo último concierto en "Amigos del Arte" mereció los más elogiosos comentarios de la crítica, tendrá a su cargo la primera y tercera parte del programa.

GRAN EXITO EN EL EXTERIOR LOGRA DELIA STARICCO

La distinguida contralto compatriota Delia Staricco ha confirmado los juicios que mereciera en Italia, al ser elegida, después de dos pruebas de selección realizadas en el Teatro Argentino de La Plata para cantar, como solista, el Requiem de Verdi, en noviembre próximo, en el ciclo oficial de conciertos de dicha sala argentina mereció en tal oportunidad el siguiente juicio del profesor italiano Alfredo Mattioli: "La señorita Staricco, hizo aquí dos maravillosas audiciones y fue, por ello seleccionada para integrar el núcleo de solistas que cantará el Requiem de Verdi".

Invitada por la ARM (Asociación Riograndense de Músicos, actuó también en Brasil. Uno de los severos críticos locales escribió en "Correio do Povo" de Porto Alegre: "El Uruguay es un país de alta cultura musical. Posee concertistas de alto nivel artístico y lo confirma la presencia de Delia Staricco. Un ecléctico y austero programa animó esa cantante para la ARM, en el Auditorio del Instituto de Bellas Artes. Acompañada por Lyda Indart, la contralto uruguaya dedicó toda una parte de su programa a recitativos y arias del "Orfeo" de Gluck, que nos evocó el año 1935, cuando en el Teatro San Pedro se ofreció la versión íntegra y soberbia de esta ópera, protagonizada por Gabriela Bezanzoni. Aquí escuchamos una selección en la cual las excelentes dotes de la cantante se mostraron en su plenitud: rica voz, timbre musical, alta escuela interpretativa, comprensión y compenetración. La intérprete fue ovacionada. La segunda parte incluyó obras de Schubert y Brahms que fueron vertidas de modo superior, mostrándonos a una contralto de valor depurado. Siguieron páginas de autores brasileños. Delia Staricco, justficó las críticas elogiosas que recibió en Roma y sus triunfos artísticos en giras internacionales. Fue, en verdad, una grata revelación de la cultura musical uruguaya".

LA CONFERENCIA DE MAÑANA EN EL TEATRO SOLIS

El conocido periodista nacional Sr. Angel Rama, ocupará mañana martes, a las 19 horas, el estrado del Foyer del teatro Solís, pronunciando un interesante conferencia sobre el importante tema de "Tendencias teatrales del siglo XX", la cual habrá de resultar —sin duda— de extraordinarias proyecciones.

Esta conferencia de nuestro colega Rama, integra el brillante ciclo que este año ha venido ofreciendo en el Foyer del teatro Solís, la Comisión de Teatros Municipales.

La entrada a esta interesante conferencia es completamente libre.

CONFERENCIA CONCIERTO EN EL ATENEO

La Asociación Nativista "El Pericón", realizará un acto cultural en el Ateneo de Montevideo hoy lunes 14, a la hora 18 y 45, con la intervención de Ovidio Fernández Ríos, Rufino Mario García y el coro de la Comisión de Teatros Municipales.

"VOLPONE" EN EL TEATRO SOLIS

El elenco de la Comedia Nacional —que hoy toma su día semanal de descanso— reaparece mañana en el escenario del Teatro Solís, para reponer en su segunda semana, la obra "Volpone" original del clásico Ben Jonson que en la versión española de Emir Rodríguez Monegal representa bajo la dirección del actor Enrique Guarnero la Comedia Nacional con escenografías de Adolfo Halty.

EL BALLET DE RICARDO SOLE EN SALTO

La Asociación Cultural de Salto, que ha llevado a Salto a los mejores artistas extranjeros que nos han visitado, como los Jubilee Singers, María Viselmia, los Niños Cantores de Viena, etc., ha contratado al Ballet español Ricardo Solé para realizar varias presentaciones en el teatro "Larrañaga".

La primera se realizará el sábado próximo en función nocturna.

CURSILLO DEL PIANISTA KAEMPER EN LA A.E.Y.P.C.

Aparte de su actividad normal, la Asociación cada vez que es posible, presenta conferencias y cursillos con el objeto de ampliar los conocimientos y estimular la inquietud del ambiente estudiantil. Esta vez se complace en dar a conocer el sistema musical pianístico del gran Gieseking, a través de uno de sus más destacados discípulos, el pianista alemán Gerd Kaemper.

Local de la Asociación: Rivera y Bvar. Artigas. Días: Serie de seis reuniones: hoy lunes 14, mañana, jueves 17, lunes 21, miércoles 23 y jueves 24 de Octubre. Hora: de 18 y 30 a 20 horas. Precio del curso completo: $ 40.00. Inscripción abierta en: Duvimioso Terra 1659 bis. Inf. 4.64.62 y 40.28.23.

EL CONCIERTO DE DE CAMARA EN LA SALA VERDI

Se llevará a cabo mañana martes, a las 19 horas, en sala Verdi, el décimoquinto concierto de música de cámara, del ciclo oficial organizado por el SODRE, interviniendo el conjunto de música de cámara del Instituto, integrado por los profesores Mischa Jessel (piano), Miguel Szilagyi e Israel Chorberg (violines), Huna Gleizer (viola) y Oscar Nicastro (violoncelo); el pianista Miguel Gil Alvarez y el prestigioso cuarteto "Erich Kleiber", que componen Miguel a Pritsch y Jacobo Gurevich (violines), Guido Santórsola (viola) y Juan Bautista Altieri (violoncelo).

El programa estará constituído de la siguiente forma:

Primera parte. — Mozart: Cuarteto en Re-Mayor, I.K. 575 Nº 21. Por el Cuarteto "Erich Kleiber".

Segunda parte. — Idilio Veneciano. Ensueño, Miguel A. Pritsch (violín), Miguel Gil Alvarez (piano). Andante del Tiro Nº 1, Mischa Jessel (piano), Miguel Szilagyi (violín y Oscar Nicastro (violoncelo). Danza Arabe, por el conjunto del SODRE.

Tercera parte. — R. Schumann. Cuarteto en La-Mayor Opus 41 Nº 3. Cuarteto "Erich Kleiber".

Las entradas para este interesante concierto se ponen en venta el mismo día de su realización, en Sala Verdi, con los precios habituales de $ 1.00 la platea y tertulia y $ 0.30 las galerías.

EL CONCIERTO DE HOY EN EL TEATRO SOLIS

Con la loable finalidad de arbitrar recursos que se destinarán a reforzar los rubros de que dispone actualmente la Comisión Femenina de Ayuda al Hijo del Policía, benemérita corporación que concurre en auxilio material y moral de los niños más pequeños de los modestos servidores del orden público, se llevará a cabo hoy lunes, a las 18 horas, en el teatro Solís un interesante concierto, que estará a cargo de la Banda Policial de Montevideo, dirigida por el maestro Osvaldo Ballestrino y del Coro Juvenil Municipal, conducido por el maestro Kurt Palhen.

El programa a desarrollarse es el siguiente:

1ª parte. I: M. A. de Podestá: Pericón; II: L. Cluzeau Mortet, Ratchs solo; III: Canto del Chingolo; IV: C. M. Weber, Invitación al vals; V: Suppé, Obertura de "Poeta y Aldeano; VI: G. Rossini, Sinfonía de "La Gazza Ladra". Banda Policial de Montevideo.

2ª parte. I: Canciones Antiguas Españolas. I: Sevillana; II: Montoyas de Canigó; III: A los árboles altos; IV: Jota Aragonesa y V: Loreley. Canciones populares medievales (centro-europeas). VI: Ahí viene el cazador; VII: Perdido por los campos VIII: Oye lo que viene ahí.

3ª parte. IX: Gustavo Doret, Los leñadores (Fiesta de la Vendimia). Solista: Milka Díaz; X: César Cortinas. Ave María; XI: aCrlos Alberto Irigaray, Canto al Uruguay. eVrsiones del Coro Juvenil Municipal. En el piano: Lyda Flores.

ASOCIACION DE E. DE MUSICA

Mañana martes 15 se presentará en la Sala del Ateneo de Montevideo, la soprano Clara Mendoza, acompañada por la pianista Gloma Parodi de Fernández, en el ciclo que tan exitosamente realiza la Asociación de E. de Música, conjuntamente con el Ateneo de Montevideo.

Esta cantante, en cuyas anteriores presentaciones ha demostrado poseer una fina sensibilidad musical, tendrá a su cargo un programa de gran responsabilidad artística en el que se incluyen obras de Hayon, Liszt, Faure, Duparc, Foulenc, Rvel y Koecklin.

Este concierto comenzará a la hora 18.45.

NUEVA OBRA ENSAYA "EL GALPON"

La próxima presentación del elenco estable de El Galpón tendrá lugar a fines de este mes en su sala de Mercedes y Carlos Roxlo con "Los Jugadores" de Héctor Noblía. Se trata de una pieza de intenso contenido polémico que plantea en forma atrayente y moderna, diversos problemas de la realidad nacional actual. Con la dirección de Federico Wolff y escenografía de Néstor de Arzadum, ésta obra cerrará la temporadad e El Galpón.

FILM DE GANSTERS EN CINE UNIVERSITARIO

A partir de mañana martes 15, se iniciará en el Cine Universitario, un ciclo de revisión sobre este discutido género, del film de acción.

En el primer programa, fragmentos de Scarface (1932) de Howard Haroks y "Soy un fugitivo" Iana fugitive fronachain gan (1932) de Merwyn Le Roy.

En sucesivos programas: "Contra el imperio del Crimen" (G. Men), "Pasaporte a la fama" (The whole toron's talking), fragmentos de "Callejón sin salida" (dead end) El último refugio (High Sierra, "El halcón Maltes", Diluiger, "Los Asesinos (the Killers; "Huracan de pasiones" (Key largo), etc.

CARTELERA TEATRAL

TEATRO SOLIS. - Bs. Aires y Bartolomé Mitre. Teléf. 8.35.68 y 8.77.53. — (Bajo la dirección de la Comisión de Teatros Municipales). — Hoy a las 18 horas: Festival organizado por la Comisión Femenina de Ayuda al hijo del Policía. Concierto por la Banda Policial dirigida por el Maestro Osvaldo Ballestrino. Concierto del Coro Juvenil Mu... [illegible]

SALA VERDI. — Hoy lunes 14, en la Sala Verdi se presentará en función única este nuevo conjunto teatral constituido por la Comisión Cultural y Social de los alumnos de la Alianza Cultural Uruguay-Estados Unidos. La obra elegida es la comedia de la autora americana Margaret Mayo, "Lluvia de hi... [illegible]

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS

AMBASSADOR a las 13, 14.55, 16 y 10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: Más allá del río das Mortes (Estreno).

AZUL a las 13.10, 14.45, 16.20, 17.55, 19.25, 21.5, 22.40: La suerte llama tres veces (2B) ... [illegible]

PLAZA. A las 13.15, 14.45, 16.15, 17.45, 19.20, 21, 22.50: Mister Bomba (Estreno).

PRINCES THEATRE. A las 14.10, 17.30, 21: El espía de Tokio ... [illegible]

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

— CENTENARIO. A la sombra de la ley (2C); 2ª Víctimas del divorcio (P); 3ª El inocente (2C).

ZONAS B. ARTIGAS Y GARIBALDI

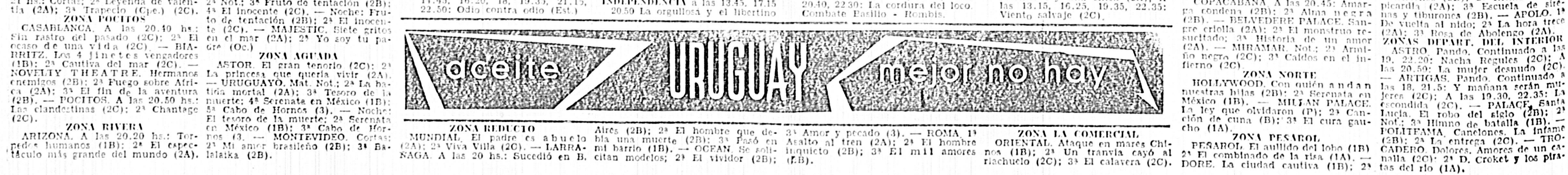
ROI. Mat.: La indeseable (2C); 2ª Canario rojo (2C); 3ª Not.: 4ª Novia para dos (1B); 5ª La maja de los cantares (O1). — Noche: Novia ... [illegible]

SIGNIFICADO DE LAS CALIFICACIONES

1A Admisible para todo público.

1B Admisible para todo públ. co. (Para mayores de 11 años).

[illegible]



EL BIEN PUBLICO
TEATRAL, MUSICAL Y CINEMATOGRAFICA
MONTEVIDEO, LUNES 14 DE OCTUBRE DE 1957
SEGUNDA SECCION

Teatro clásico

UN CUENTO DE SHAKESPEARE "THE WINTERISTALE"

por CARLOS Ma. PRINCIVALLE

POR prurito de erudición se afirma que "Cuento de invierno" de Shakespeare se inspiró en el relato de su contemporáneo Robert Greene, titulado "Interesante historia de Dorato y Favinia", pero el genio del poeta ha transformado el viejo y olvidado relato, en su esencia y su forma hasta ser una de las más bellas obras del Cisne del Avon. Teatralmente puede considerarse una tragi-comedia. Estéticamente es un verdadero cuento escénico por la graciosa y encantadora libertad con que son manejados los elementos externos y entretejidos los coloreados hilos del hermoso tapiz. De ahí que esta vez no pueda hablarse de anacronismos, tan abundantes y pintorescos en la obra sakesperiana, porque se trata de una fantasía fuera de la historia aunque dentro de la verdad del alma humana, fantasía donde son cosas coetáneas el Templo de Delfos, el bautismo cristiano, el medieval Juicio de Dios, el Emperador de Rusia, los reyes de Sicilia y de Hungría, etc. Por la risueña libertad con que se maneja la historia y la geografía, se diría un relato de la abuela al amor de la lumbre en una noche de invierno, circunstancia física esta última que corresponde al clima moral de la obra.

—oOo—

Como en "Otelo", su pathos está en la pasión de los celos, pero sin un Yago, verdadero demonio de la intriga capaz de transformar la mentira en aparente verdad. En tanto que a los ojos del público es figura odiosa, aparece ante los personajes de la obra como un ser lleno de simpatía. Es un personaje típico de "situación", pues el público está en el secreto de sus terribles maquinaciones, en tanto que Otelo, en su buena fe, no se cansa de calificarle de honrado y leal; Desdemona, le trata con simpatía y distinción, y Emilia, su mujer, se presta confiada a su juego diabólico, con toda inocencia, como pájaro dominado por el encantamiento de una serpiente. El público, por su parte, asiste, a su sutil trabajo de araña con cuya tela va envolviendo a sus víctimas. Otelo, pues, reacciona celosamente a igual de cualquier hombre de temperamento ardiente y primitivo como el suyo ante la aparente verdad de la infidelidad de su esposa —evidencia para él— puesta ante sus ojos por Yago. En cambio, el protagonista de "Cuento de invierno", Leontes, es el celoso nato, enfermizo, que crea su propio drama viendo visiones. Su Yago lo lleva dentro. Veamos el asunto del cuento: Leontes y Polixenes, reyes de Sicilia y Hungria respectivamente, son fraternales amigos desde la infancia. Polixenes cruza el mar para hacer una larga visita a su regio amigo. Cuando siente la necesidad de regresar a su Hungría, Leontes se empeña en retenerle para prolongar el placer de su compañía. Pero Polixenes no puede complacerle; asuntos urgentes reclaman su presencia en su Corte. Entonces el propio Leontes pide a Hermione, su real esposa, que una sus ruegos a los suyos. Ante la intervención de la Reina, Polixenes posterga su partida. Este simple hecho sumado a detalles que Leontes interpreta a través de su celoso temperamento, hacen nacer en el espíritu de Leontes, no ya la sospecha, sino la convicción de que su esposa y su amigo le han traicionado. Ante tan vana cavilación, reacciona como Otelo ante la calumnia de Yafo. No piensa en otra cosa que en vengarse. Calla, pero ordena a su más fiel cortesano, Camilo, que envenene al rey honrado Camilo trate de convencerle de la inocencia de la rei- Polixenes. Inútil es que el amigo. Ciego, Leontes le obliga a ser el instrumento de su venganza. Aparenta Camilo aceptar la terrible comisión, corre a informar a Polixenes, que queda dolorosamente estupefacto. El cortesano le aconseja huir. El le acompañará, pues teme el castigo de su señor. Y ocultamente, ambos huyen esa misma noche. Cuando el celoso se entera de la doble fuga se afirma en la idea del adulterio de que Camilo es cómplice. res, y quedaréis sin súbditos.

Esta y otras frases del mismo espíritu, dan cierto tono cómico a las situaciones más dramáticas.

—oOo—

En el acto segundo, la reina, acusada de adulterio, comparece ante los jueces. Admirables son las palabras de la reina, que hace su propia defensa. Luego se

William Shakespeare,

uno de los genios dramáticos de todos los tiempos.

Furioso, ordena que la reina sea encerrada en una prisión, separándola del Príncipe, su hijo. La prisionera da a luz una niña.

—oOo—

Aquí interviene un personaje femenino, Paulina, trazado vigorosamente. Convencida de la inocencia de la reina, se ofrece a abogar por ella ante el rey y a presentarle la hija que acaba de nacer. Forzando todas las consignas, la valiente Paulina llega al pie del trono con la niña en brazos. Es hija del rey y es forzoso bautizarla. Airado, el rey la rechaza. Paulina arrostra su ira y defiende a la reina. Habla y habla, y en vano el rey pretende hacerla callar. Luego se vuelve al marido de Paulina, gritando:

—¿Qué haces, imbécil, que no mandas callar a tu mujer? ¡Mereces la horca!

A lo que contesta el esposo, Antigono:

—Mandad, señor, ahorcar a todos los maridos que no pueden refrenar la lengua de sus mujepresentan los mensajeros que habían sido enviados al Templo de Delfos para consultar a Apolo sobre el caso. Abierto el pliego del oráculo, el dios proclama la inocencia de la reina y la lealtad de Polixenes y Camilo. Y agrega que el rey Cleontes morirá sin heredero. Para Cleontes el oráculo es falso. ¿No tiene un hijo a quien ama entrañablemente y que heredará su corona? No ha terminado de blasfemar contra e oráculo, cuando le anuncian que su hijo único, el heredero del trono, acaba de morir. ¡Oh, encantadora libertad de la fantasía en la región de los cuentos!. El oráculo ha dicho verdad. Reacciona el celoso y quiere pedir perdón a su esposa, pero es tarde. La reina ha muerto de dolor. La desesperación del rey no tiene límites. Las desgracias se han acumulado sobre su cabeza. Por orden suya, la hija nacida en la prisión, ha sido abandonada en una desierta playa de Bohemia. Pero Antigono, encargado de esta triste comisión, no ha vuelto. No volverá nunca, pues le ha matado un oso. Tampoco volverán los marineros que le llevaron en su barco, pues lo ha tragado el mar en una terrible tempestad. Se ha borrado toda huella del paradero de la niña.

—oOo—

Recorriendo la playa, un viejo pastor encuentra una tierna niña, envuelta en ricos pañales, y junto a ella un canastillo donde hay oro y una carta, donde se dice que si alguien encuentra a la niña la críe y le ponga por nombre **Perdida**. Del 3º al 4º acto pasan diez y seis años. Ese pasaje de años, lo hace saber al público un personaje que representa al Tiempo, en notable discurso. Este ente alegórico es un sobreviviente de la Moralidad medieval que tanto auge tuvo en Inglaterra.

Perdida, que se cree hija del viejo pastor, es ya una bella joven, de la que se ha enamorado el Príncipe Florizel, hijo precisamente del Rey Polixenes. Se inicia el cuarto acto con una fiesta campestre en casa de Perdida, es decir, del viejo pastor que pasa por su padre. Son escenas de égloga al modo Renacentista. El Rey Polixenes y Camilo, se confunden con los invitados. Han ido de incógnito, coonvenientemente disfrazados, para comprobar la verdad de ciertos rumores según los cuales, el Príncipe andaba en relaciones con una zagala. Para algunos críticos ingleses, en esas eglógicas escenas se halla el trozo quizá más perfecto de toda la poesía inglesa. Como el Rey se opone a los amores de su hijo, los enamorados huyen a Sicilia, en busca de la protección de Leontes. Polixenes y Camilo se embarcan a su vez, en persecución de los jóvenes. Enterados del cambio radical de los sentimientos de Leontes, que ahora vive su dolor, se presentan a él. El secreto del nacimiento de Perdida, es revelado por un criado del Principe Florizel. Tanto las declaraciones como el reencuentro de los viejos amigos, Leontes y Polixenes, son narrados a la manera de los Mensajeros de la tragedia griega, aunque presenta la novedad de que no se resuelve en un monólogo o parlamento narrativo, sino más teatralmente. Esa narración cobra vida en el animado diálogo de varios personajes, uno de los cuales dice:

—Fue una escena para vista no para narrada.

—oOo—

Y en tan sencillas palabras está lo que diferencia al teatro de los demás géneros literarios.

El final no puede ser más feliz ni más de cuento. Para que la dicha fuera completa faltaba Hermione, la pobre reina acusada de adulterio. Paulina dice que conserva una estatua, de su querida reina y amiga, estatua hecha por un artista maravilloso, pues parece viva. Leontes corre a admirarla. Y casi muere de dicha al comprobar que es su propia mujer, cuya muerte fue fingida, repitiéndose aquí la misma superchería que empleara el poeta en "Mucho ruido por nada". Doble boda final: Perdida y Florizel, Paulina, viuda de Antígono y Camilo. Conclusión: ¿quién es el verdadero celoso, Otelo o Leontes?

UN VIEJO PROBLEMA

LA CENSURA CINEMATOGRAFICA

por MIGUEL A. QUEIROLO

BAJO el patrocinio de la Universidad de la República se viene cumpliendo los domingos de mañana en el cine Ctntral un ciclo de cine. Con un gran sentido didactico, estas charlas demuestran la preocupación de la Universidad como rectora de nuestra cultura por la formación de un público cinematográfico capacitado estética y técnicamente que sepa exigir a los exhibidores una constante superación.

El pasado 6 de octubre se habló sobre la industria cinematográfica y la influencia que tiene sobre la misma el "Código de la producción". Analizó el disertante las consecuencias de las formas de censura, en especial la del Codigo Hays como censura previa y la de "La Liga de la Decencia" como censura a posteriori, sobre la creación cinematográfica.

A nuestro entender, si bien el planteo objetivo, no consideró el problema de la censura en el cine en todos sus alcances. Expuso las consecuencias negativas de la censura, pero no entró a considerar el por qué, la razón de ser de la misma.

Es por esto que deseamos precisar algunos conceptos fundamentales referentes a la censura en general, conclusiones que se hacen extensivas también a la calificación de películas que realiza, por mandato de la Jerarquía Eclesiástica, el secretariado de Moralidad.

Se ha dicho que la censura es causa de la mediocridad de la producción ya que impide todo desarrollo, toda creación que se aparte de las normas establecidas. Los creadores cinematográficos deben producir sus films dentro de determinadas reglas, siendo cortadas sus alas creadoras por razones inflexibles que, basados en la moral, cometen la "inmoralidad" de impedir que lleguen al público ideas o sentimientos que el realizador siente y quiere comunicar. Este razonamiento que en un primer momento nos parece lógico y simpático, es sin embargo falso, porque no considera al hombre en su plenitud de hombre, esto es: alma y cuerpo, grandeza y miseria, inteligencia, y debilidad.

El por qué de la necesidad de la censura, la razón que la justifica, es la influencia que infaliblemente se opera sobre el espectador, ya sea en forma conciente o no; acepte éste la influencia o la niegue. Influencia que se hace más viva al producirse una compenetración del espectador con la acción que se desarrolla en la pantalla. Vive los problemas que el argumento plantea como si realmente le estuviesen sucediendo a él: se alegra con el triunfo del personaje con que simpatiza, o sufre ante las angustias que el desarrollo de la trama presenta en aquel personaje con quien se ha consustanciado. Y si bien es cierto que los hechos que suceden en la pantalla son ficticios, el fenómeno de compenetración del espectador con la escena es un fenómeno real y con vivencias reales.

Si se pudiese suponer que todos los espectadores, quedan completamente indiferentes delante de todos los films, no habría necesidad de censura ya que el público, que habíamos supuesto neutro delante de las imágenes, no tendría posibilidad alguna de ver modificada su "tonalidad" moral por el espectáculo cinematográfico. No saldría ni mejor ni peor de la sala de proyección; no estaría inclinado ni más ni menos al bien o al mal que antes de entrar al cine.

El mayor argumento contra la censura es que la obra cinematográfica debe ser una obra de arte, y por lo tanto, no puede subordinarse a las limitaciones de un juicio de valor. La obra artística es todo para el Arte, no tiene éste más que una ley: las exigencias y el bien de la obra. El Arte se mantiene por consiguiente fuera de la línea humana, tiene su fin, reglas y valores que no son los del hombre sino los de la obra que hay que producir. Pero si el Arte no es humano por su fin, es humano, esencialmente humano por su modo de operar. Se trata de hacer una obra para el hombre, siendo preciso que esté subordinada al fin último de toda la vida humana, es decir a Dios.

Es un hecho innegable que la producción cinematográfica, salvo raras excepciones, se enfoca desde un punto de vista totalmente comercial siendo sinónimo de éxito una recaudación extraordinaria en la taquilla, pero esto no es culpa de la censura. Es verdad que las producciones logradas, las creaciones artísticas, no son obras de todos los días sino raras excepciones, pero tampoco de esto podemos culpar a las censuras ya que es un fenómeno que se da en todas las artes.

Y para los que achacan a la censura el cortar la inspiración creadora, el restringir los temas a un reducido número, el mediocrizar la producción, he aquí lo que dice Pío XII en su reciente Encíclica sobre el cine, la radio y la televisión: "Acérquense los autores de las películas a las fuentes de la gracia, asimilen la doctrina del Evangelio, adquieran conocimiento de cuanto la Iglesia enseña sobre la realidad de la vida, sobre la felicidad y sobre la virtud, sobre el dolor y el pecado, sobre el cuerpo y el alma, como sobre los problemas sociales y las aspiraciones humanas, y entonces podrán ver cómo se abren ante sus ojos, caminos nuevos y luminosos e inspiraciones fecundas para realizar obras que tengan atractivo y valor perdurable".

Que se hallan cometido abusos, que halla habido errores en su aplicación (en toda obra humana los hay) no es suficiente para negar la necesidad y la conveniencia de la censura. Y en el mismo documento a que nos referimos antes, Pío XII agrega: "Recuerden, además, que uno de los fines principales de la clasificación moral, es el ilustrar la opinión pública y el de educarla para que respete y aprecie los valores morales, sino los cuales no podrían existir ni verdadera cultura, ni civilización. Culpable sería por tanto toda suerte de indulgencia para con films que, aunque ostenten méritos técnicos, ofenden, sin embargo el orden moral, o que respetando aparentemente las buenas costumbres, contienen elementos contrarios a la fe católica. Los juicios morales, al indicar claramente qué películas se permiten a todos y cuales son nocivas y positivamente malas, darán a cada uno la posibilidad de escoger los espectáculos de los cuales habrá de salir más alegre, más libre y, en su interior, mucho mejor que cuando entró y harán que evite los que podían ser dañosos para su alma, daño que será grave aún por hacerse responsable de favorecer las producciones malas y por el escándalo que da con su presencia".

De la misma manera que cuando se poda una planta no se busca el destruirla, sino un desarrollo ordenado y más vigoroso, así también la censura busca orientar la producción cinematográfica mediante normas precisas que no consideran a la creación fílmica un valor en sí misma sino en función del hombre a quién está dirigida. Desde este punto de vista, lo bello y lo bueno es una misma cosa ya que la bondad y la belleza son atributos de Dios.



"CARAVANA", conjunto de ballet español encabezado por Manolo Fortuna y Laura Alonso, que acaba de presentarse con gran éxito en el teatro "Champs Elysées" de Paris.

MUSICA SACRA

DISPOSICIONES PONTIFICIAS SOBRE LA MUSICA RELIGIOSA

por LUIS A. DAMIANO

ARAIZ de una mesa redonda de músicos católicos sobre el tema "Música religiosa y música litúrgica", dirigida por el Profesor Lauro Ayestarán, surgió la idea de aclarar de una vez por todas las directivas pontificias sobre las distintas clases de música religiosa.

Hay una especie de laxitud en este sentido y un mal gusto en la selección de música de Iglesia; se desconoce, por otro lado, el pensamiento de los Papas sobre el particular. Con este fin hemos decidido aclarar puntos sobre la música religiosa y litúrgica, utilizando únicamente las palabras del actual Pontífice Pío XII expresadas en la reciente encíclica "Musicae Sacrae Disciplina" del 25 de diciembre de 1955, la primera sobre la música.

El Motu Proprio de San Pío X, la encíclica "Divini cultus sanctitatem" de Pío XI y la "Mediator Dei" de Pío XII, si bien son documentos oficiales, no encierran la universalidad de la Encíclica anteriormente citada. Por todos es tenido este documento como la primera Encíclica, en cadidad de tal, sobre la música sagrada.

Dividiremos el trabajo en seis puntos: 1) disposiciones generales; 2) canto gregoriano; 3) polifonía; 4) instrumentos; 5) música religiosa popular; 6) coros.

1) DISPOSICIONES GENERALES

"La música sacra no obedece a leyes y normas distintas de las que rigen en toda forma de arte religioso".

"En estos últimos años, algunos artistas, con grave ofensa de la piedad cristiana, han osado introducir en las iglesias obras carentes de toda clase de inspiración religiosa y en abierta oposición aun con las justas reglas del arte".

"El hombre, destinado por su naturaleza para este fin supremo (Dios), debe en sus obras conformarse al divino arquetipo y orientar en esta dirección todas sus facultades de alma y cuerpo ordenándolas rectamente entre sí y desplegándolas, sujetándolas debidamente a la consecución del fin. Por lo tanto, también el arte y las obras artísticas han de juzgarse de acuerdo con su conformidad con el último fin del hombre... Estos principios... valen tratándose del arte religioso y sagrado... La música sagrada, en verdad, está más estrecha y santamente unida a estas normas y leyes del arte, puesto que se allega más de cerca al culto divino que las demás artes liberales como la arquitectura, la pintura y la escultura. Dichas artes ponen su empeño en preparar una mansión digna a los ritos divinos, a la par que ésta halla su expresión en las mismas ceremonias sagradas y oficios divinos".

"La Iglesia debe tener sumo cuidado en alejar de la música, que es como la sierva de la liturgia, todo lo que desdice del culto divino o impide a los fieles que eleven sus mentes a Dios".

"La dignidad y valor de la música sagrada, serán tanto mayores, cuanto más se acerquen al acto supremo del culto cristiano cual es el sacrificio eucarístico del altar".

"Siendo tan grande, como queda dicho, la dignidad y la eficacia del canto religioso, es sumamente necesario elaborar con solicito empeño y cuidado la estructura de todas sus partes para que pueda felizmente producir sus frutos saludables".

"Es necesario, ante todo, que el canto y la música sagrada que más de cerca están vinculados al culto litúrgico de la Iglesia, consigan el fin excelso que se proponen".

"Porque esta música debe poseer las cualidades propias de la liturgia; en primer lugar, la santidad y la bondad de la forma de donde emanará otra característica suya: la universalidad. Acta Pii X, vol. I p. 78)".

2) CANTO GREGORIANO

"La música debe ser santa. No debe admitir nada que tenga sabor profano ni permitir que éste se insinúe en las melodías con que viene presentada. Por esta santidad descuella egregiamente el canto gregoriano que a lo largo de tantos siglos viene usándose en la Iglesia y puede decirse que es como su patrimonio".

"Conservar cuidadosamente este tesoro del sagrado canto gregoriano y proporcionarlo abundantemente al pueblo cristiano corresponde a aquellos en cuyas manos puso Cristo Nuestro Señor las riquezas de su Iglesia para que las guardasen y administrasen".

"...Nos, reconociendo las excelentes cualidades que adornan al genuino canto gregoriano deseamos y prescribimos que se lleve a efecto; a saber, que en la ejecución de los sagrados ritos litúrgicos este canto sagrado se use con gran amplitud y se procure con suma diligencia que se ejecute exacta, digna y piadosamente. Y si, por las fiestas recientemente introducidas se han de componer nuevos cantos, compositores bien acreditados procedan de modo que se observen fielmente las leyes propias del verdadero canto gregoriano y las nuevas composiciones por su fuerza y pureza corran parejas con las antiguas".

"Si estas prescripciones se cumplen en toda su plenitud, también se logrará debidamente la segunda propiedad de la música sacrada, que es la de ofrecer una obra verdaderamente artística; si en los templos católicos de todo el orbe de la tierra el canto gregoriano resuena incorrupto y puro, al igual que la sagrada liturgia romana, ostentará la nota de universalidad, de suerte que los fieles, dondequiera que se hallen, percibirán cantos que les son conocidos y como propios, y experimentarán con gran contento del alma la admirable unidad de la Iglesia".

"El Ordinario del lugar y demás sagrados pastores procuren cuidadosamente que, aun donde se permite hacer uso de tales concesiones (concedidas por la Sede Apostólica, netamente definidas —a ellas se refirió anteriormente—, aprendan los fieles desde su niñez las melodias gregorianas más difíciles y más usadas, y sepan usarlas también en los sagrados ritos litúrgicos, de modo que aun en esto resplandezcan la unidad y universalidad de la Iglesia".

"Para que los cantores y el pueblo cristiano entiendan el significado y la conexión de las palabras litúrgicas con las expresiones musicales, Nos place repetir la exhortación que los Pdres del Concilio Tridentino hicieron sobre todo a los pastores y a cuantos ejercen cura de almas, a que frecuentemente duranta la celebración de las Misas, expongan por sí o por otros algo de lo que se lee en la Misa y a que declaren alguno de los misterios que se encierran en este sacrificio, sobre todo los domingos y días festivos (Conc. Trid. Sess XXII De Sacrificio Missae, c. VIII) y a que principalmente lo hagan cuando se da la catequesis al pueblo cristiano. En nuestros días esto se podrá hacer con mayor facilidad y expedición que en los siglos pasados, porque las palabras de la Liturgia traducidas al lenguaje vulgar y sus explicaciones se encuentran en libros y libritos manuales, que, compuestos en casi todas las naciones por escritores competentes, pueden ayudar eficazmente a iluminar a los fieles para que también ellos entiendan y en cierto modo participen en lo que los sagrados ministros expresan en lengua latina".

3) POLIFONIA

"No es nuestro intento al exponer estas ideas en alabanza y recomendación del canto gregoriano, desterrar de los ritos de la Iglesia la polifonía sagrada, ya que ésta, si va hermoseada con las debidas propiedades, puede ayudar de una manera insigne a la magnificencia del culto divino y a excitar piadosos efectos en las almas de los fieles".

"Nadie ciertamente ignora que muchos de los cantos polifónicos compuestos principalmente en el siglo XVI, se distinguen por tal pureza de arte y tal grandeza de composición, que absolutamente deben considerarse como dignos de acompañarse, ilustrar los sagrados ritos de la Iglesia".

"Si con el correr de los siglos ha decaído poco a poco el genuino arte polifónico, y no pocas veces se le han mezclado elementos profanos, en estos últimos decenios, gracias al incansable empeño de maestros competentes, puede decirse que ha logrado una feliz restauración, ya que las obras de los antiguos artistas se investigan con ardor y se proponen a la imitación y emulación de los modernos compositores".

"De aquí proviene que en las basílicas, catedrales y templos de la familia religiosa se pueden expresar realzando el sagrado rito aquellas magníficas obras de los antiguos maestros junto a las composiciones polifónicas de autores recientes; más aún, en iglesias más pequeñas sabemos que no raras veces se ejecutan cantos polifónicos sencillos, pero sinceramente artísticos y dignos. La Iglesia ampara con su favor todos estos intentos..."

Estas leyes (las citadas en el párrafo anterior de la Encíclica) advierten que en asunto tan grave, se vigile con toda prudencia y cuidado, a fin de que no se lleven al templo cantos polifónicos que por cierta especie de modulación exhuberante e hinchada oscurezcan con su exceso las palabras sagradas de la Liturgia o interrumpan la acción del rito divino o sobrepasen, en fin, no sin desdoro del sagrado culto, la pericia y posibilidad de los cantores".

4) INSTRUMENTOS

"Hay que aplicar también estas normas (las anteriormente dadas) al uso del órgano y de los demás instrumentos de música".

"Entre los que pueden tener entrada en las iglesias, ocupa con razón el primer puesto, el órgano, pues se acomoda perfectamente a los cánticos y ritos sagrados, comunica un notable esplendor y un particular magnificencia a las ceremonias de la Iglesia, conmueve las almas de los fieles..."

"Pero, además del órgano, hay otros instrumentos que pueden ayudar eficazmente a conseguir el fin de la música sagrada, con tal que no tengan nada de profano, estridente o estrepitoso, que desdiga de la función sagrada o de la seriedad del lugar".

"Sobresalen el violín y demás instrumentos de arco, que, tanto solos como acompañados de otros instrumentos de cuerda o del órgano, tienen un poder extraordinario para expresar los sentimientos ya tristes, ya alegres".

Por lo demás, sobre las melo-

(Continúa en 4ª pág.; 1ª col.)

☆ *Nuestros actores*



EDUARDO PROUS, integra el elenco de la Comedia Nacional donde ha desarrollado en los últimos años una actividad intensa y entusiasta. Formado en la Escuela Municipal de Arte Dramático, como tantos otros muchachos que sintieron la vocación del teatro, debió vencer enormes dificultades para llegar a ser un actor. Su enorme voluntad lo lleva siempre a superarse. De esa voluntad y de su amor por el teatro, es de esperarse una carrera pródiga de felices actuaciones. Hasta ahora le ha tocado desempeñarse siempre en papeles de segundo plano, lo cual, nunca ha sido un obstáculo para su constante dedicación, y trabajar con el mismo fervor, sus menores actuaciones, comprendiendo con amplio sentido solidaristа, que en un equipo de teatro, el triunfo del conjunto depende de la suma de mil pequeños detalles, de los cuales son responsables todos y cada uno de sus integrantes. Valores de la calidad moral de Eduardo Prous, que tienen tan alto sentido del deber y de la responsabilidad, son tan importantes, como los mejor dotados del punto de vista artístico.

FEDERICO CHOPIN: la glorificación del piano

EL MUSICO DE LA SEMANA

LOS CHOPIN EN POLONIA

Veintinueve años antes del nacimiento de su hijo Federico, [illegible]



Federico Chopin: uno de los pocos retratos del poeta del piano, realizado con la naciente técnica de su época.

[illegible] berto Zywny; y ya a la edad de siete u ocho años realizó sus primeras audiciones privadas y públicas, con las que comenzaría a llamar la atención de la aristocracia de Varsovia.

A los diez años escribe una marcha dedicada al Gran Duque Constantino, que éste hace instrumentar y ejecutar por su banda militar. Dos años después comienza sus estudios serios de composición, ahora bajo la dirección de José Elsner, con quien realiza asombrosos progresos, quedándonos de esa primera época el recuerdo de sus agradables "Variaciones sobre un tema popular alemán", y el OPUS 1, un Rondó en Do menor.

SOMBREROS AFUERA: PRIMERAS OBRAS DE VALOR

Podemos decir que la verdadera carrera del músico comienza a los dieciséis años, con la composición de sus Variaciones Opus 2, sobre "La ci darem la mano", la obra que causó la tan citada frase de Shuman, sobre los sombreros de los señores y el genio del músico polaco.

Es precisamente en esa primera época de la juventud, que va de los dieciséis a los veinte años en que compone casi todas las obras que no son exclusivamente para piano; pues a ella corresponden el Trío Op. 8, la Introducción y polonesa para piano y cello, Op. 3, el Rondó Krakowiak, Op. 14, el Rondó para dos pianos (publicado póstumamente como Opus 73) y los dos maravillosos conciertos para piano y orquesta, que fueron publicados como Opus 11 y 21, de los cuales, como es sabido, el primero cronológicamente es el que lleva el número superior. También es durante esos años que realiza sus primeras salidas de Varsovia hacia Berlín, donde tiene sus primeros contactos con la música consagrada del momento (Los acordes de Paganini, por ejemplo).

Después del primer concierto realizado por su cuenta el 17 de marzo de 1830, en el que ejecuta su Opus 21, se presenta Chopin en otros dos, despidiéndose para siempre de su ciudad natal con el Concierto en Mi menor, Opus 11, que ejecuta el 11 de octubre del mismo año en una velada que incluía la presentación de Constancia Gladkowska, de quien estaba enamorado (aunque con toda seguridad, en silencio) en esa época.

EN EL EXTRANJERO: UN FRAGIL METEORO

El 1º de noviembre de 1830, a la edad de 20 años, Federico Chopin abandona definitivamente la ciudad de Varsovia, donde el destino no volvería a conducirlo. Al pasar por el suburbio donde naciera, su maestro y sus amigos se despiden de él con una cantata, la compuesta con ese motivo, y le entregan, en acto de profundo simbolismo, una urna con tierra de Polonia. [illegible]

[illegible] tral" diría Schumann en sus comentarios. Una nota suya tiene más sustancia que muchas sinfonías, podría también haber dicho el mismo Davidsbundler.

Nocturnos, Valses, Preludios, Estudios, Sonatas, Polonesas jalonan su obra, que comprende un total de 65 Opus publicados en su vida, además de numerosas composiciones publicadas póstumamente o sin número de orden. No nos extenderemos en recordar nada en especial, salvo algo que, por su frecuencia, lo merece. Son, por supuesto las mazurcas, que constituyen algo así como el denominador común de su obra: aparecen cada muy poco tiempo, reflejando las sombras de la patria lejana, y recién ahora se está reconociendo la importancia de su ritmo y sus modulaciones.

La última obra que escribió fue precisamente una mazurca, pero dicen sus biógrafos que jamás la tocó, porque estaba demasiado débil para ello.

...Federico Chopin vivió solamente treinta y nueve años, porque poco después del viaje a Inglaterra, en el mismo año de su regreso a París, la tuberculosis que lo atormentara hace crisis, el 17 de octubre de 1849, y muere asistido por su compatriota el abate Jelowicki.

¿Qué páginas nos habría dejado sin la enfermedad que lo llevara prematuramente? Toda esta clase de interrogantes es absurda; su destino fue el suyo, y no otro y su música, ese prodigio de intimidad y profundidad, esa maravillosa expresividad de un solo instrumento llevado al auténtico Parnaso, quizás no hubiera nacido de otro modo.

E. M.

Encíclica de S.S. Pío XII sobre el cine, la radio y la televisión

Continuamos la publicación de la versión española de la Carta Encíclica «Miranda Prorsus» que Su Santidad Pío XII acaba de proclamar, sobre la cinematografía, la radio y la televisión.

PARTE ESPECIFICA.

OBRA DE LA IGLESIA- OFICINAS NACIONALES.— Ante tan grandes posibilidades y ante los graves peligros de las técnicas audio-visivas de difusión, la Iglesia pretende cumplir plenamente su misión, que no es directamente de orden cultural, sino pastoral y religioso. (33) [illegible]

[illegible] —colaboren entre sí, y que los fieles, y sobre todo los miembros de las Asoc. Católicas, sean debidamente instruídos en la necesidad de asegurar con el apoyo común el eficaz funcionamiento de estas Oficinas.

Y porque muchos problemas con los cuales deben enfrentarse en cada una de las naciones, no podrán encontrar una conveniente solución, será sumamente útil que las Oficinas nacionales den su adhesión a las Organizaciones internacionales competentes, aprobadas por la Santa Sede.

No dudamos que los sacrificios que posteriormente os impondrá la realización de estas disposiciones Nuestras, serán compensadas por frutos abundantes, con tal de que se observen las recomendaciones que deseamos dar ahora separadamente con respecto al cine, a la radio y a la televisión.

EL CINEMATOGRAFO

El cinematógrafo, después de sesenta años de su invención, ha llegado a ser uno de los medios expresivos más importantes de nuestro tiempo.

Hemos tenido ya ocasión de hablar de las diversas etapas de su [illegible]

Hemos declarado ya en otra oportunidad los elementos que constituyen un "film ideal" cuando Nos dirigíamos a los que están interesados en "el mundo del cinematógrafo", invitándoles a realizar el alto fin de su vocación. (37).

Será cuidado vuestro, Venerables Hermanos, que, utilizando las Oficinas nacionales permanentes —que actúan bajo vuestra autoridad y dirección— no falten a las diversas entidades interesadas en ello, las informaciones, consejos y indicaciones que las diversas circunstancias de tiempo y lugar requieran, a fin de realizar, en el campo del cine, el ideal que Nos hemos indicado para bien de las almas.

LA CLASIFICACION MORAL

Para conseguir este fin, se habrán de publicar regularmente, para información y guía de los fieles, los juicios morales que sobre los espectáculos cinematográficos, dará una comisión especial (38) compuesta de personas de doctrina segura y de vasta experiencia, bajo la responsabilidad de la Oficina nacional.

Los que componen la comisión de revisión deben prepararse con [illegible] tengan [illegible] fieren a películas de argumento religioso, a la presentación del mal y al respeto que se debe tener de la persona humana, de la familia y de su santidad, como también de la Iglesia y de la sociedad civil.

Recuerden, además, que uno de los fines principales de la clasificación moral, es el de ilustrar la opinión pública y el de educarla para que respete y aprecie los valores morales, sin los cuales no podrían existir ni verdadera cultura, ni civilización.

Culpable sería por tanto toda suerte de indulgencia para con cintas que, aunque ostenten méritos técnicos, ofenden, sin embargo el orden moral, o que respetando aparentemente las buenas costumbres, contienen elementos contrarios a la fe católica.

Los juicios morales, al indicar claramente qué películas se permiten a todos y cuáles son nocivas o positivamente malas, darán a cada uno la posibilidad de escoger los espectáculos de los cuales habrá de salir "más alegre, más libre y, en su interior, mucho mejor de cuando entró" (39) y harán que evite los que podrían ser dañosos para su al- [illegible] obligación de informarse sobre los juicios morales y de conformar con ellos su conducta. A este fin, donde los Obispos lo juzgaren oportuno, podrá destinarse útilmente un domingo del año para promover oraciones e instrucciones a los fieles sobre sus deberes con respecto a los espectáculos y particularmente en relación con el cine.

Para que todos puedan gozar del beneficio de los juicios morales, es necesario que las indicaciones se publiquen oportunamente, estén debidamente motivadas y se difundan ampliamente.

EL CRITICO CINEMATOGRAFICO

Muy útil será en esta materia la actuación del crítico cinematográfico católico, quien no dejará de acentuar los valores morales, mirando bien que dichos juicios habrán de ser una directiva segura para evitar el peligro de deslizarse a un relativismo moral o de confundir la jerarquía de valores.

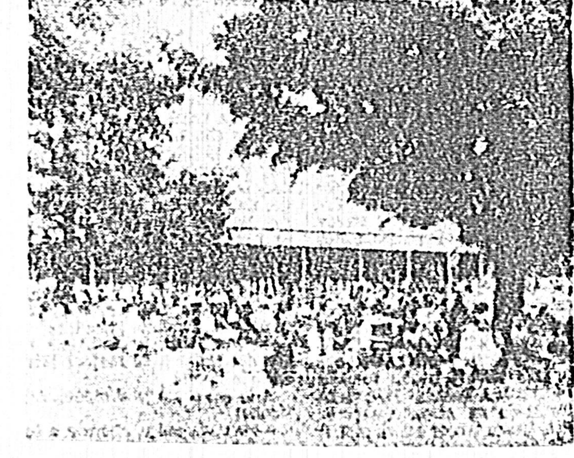
Muy lamentablemente sería que los diarios y publicaciones católicas, al hablar sobre los espectáculos, no dieran información a sus lectores sobre el valor moral de los mismos.

UN GRAN CONJUNTO

La Orquesta Sinfónica de Boston creación de un Mecenas moderno



Tres directores: Pierre Monteux, que condujo a los Boston "Pops" entre 1918 y 1924; Serge Koussevitzky, director desde 1924 hasta 1949, y Charles Munch, actual director.



Conciertos de la Explanada, a orillas del río Charles, donde una multitud se congrega para escuchar a la orquesta, al aire libre, en sus frecuentes conciertos.

Por ser Boston una ciudad norteamericana de un definido clima cultural, resulta lógico que de su seno haya nacido su gran Orquesta Sinfónica, conocida en los Estados Unidos, y también por las grabaciones suyas que continuamente pasa la radio, con la orquesta de los Boston "Pops".

Un rico banquero amante de la música y antiguo estudiante de piano en Viena, Henry Lee Higginson, fué su fundador, en 1881.

Higginson, sostén financiero de la orquesta, cubrió sus déficits cuando los hubo, pero lejos de entrometerse en los asuntos técnicos y en la orientación artística de la orquesta, dejó en libertad a los directores, a los que juzgó el público, sometiéndose finalmente Higginson a su veredicto. Esa fué la política del fundador hasta que se retiró de sus actividades en este sentido, a principios de la primera guerra mundial.

En sus comienzos, fueron directores de los Boston "Pops" Georg Henschel (más tarde Sir George), que llamó la atención por introducir en el repertorio de fin de siglo el modernismo de Brahms y de Wagner; Wilhelm Gericke, Artur Nikisch, Emil Paur, Max Fiedler y Karl Muck.

Al estallar la primera conflagración mundial, Muck, alemán, fue internado por ser enemigo y todos los miembros de la orquesta que eran alemanes aún no naturalizados, tuvieron que abandonarla.

El período germánico fué seguido por un período francés y Henri Rabaud ocupó la dirección. En esta época 35 músicos galos ingresaron a la orquesta, muchos de ellos procedentes de la banda de la Guardia Republicana de París, que hacía una jira por Estados Unidos en procura de aportes al fondo de socorros francés. En 1921, Pierre Monteux puso énfasis en la música de Ravel, Mussorgsky y Stravinsky y sacó a luz, también a algunos compositores norteamericanos.

Serge Koussevitzky ya sido la gran figura de los Boston "Pops". Su dirección abarca un amplio y brillante período de 25 años entre 1924 y 1949, cuando se retiró para fallecer dos años después.

Ese cuarto de siglo constituyó una época de gran esplendor de las orquestas norteamericanas: Koussevitzky al frente de la Sinfónica de Boston, Toscanini en la Filarmónica-Sinfónica de Nueva York, y Stokowski en la Sinfónica de Filadelfia.

Desde 1949 dirige la orquesta Charles Munch, distinguido "conductor", según se llama en inglés a los directores de orquesta, quien en su libro "I am a Conductor" (Soy un Director) publicado el año pasado en Nueva York, describe su tarea como la de un sacerdote.

Son interesantes algunos datos de otro carácter sobre esta célebre orquesta. Ninguno de sus integrantes gana menos de siete mil dólares por año, y muchos entre ellos perciben mucho más.

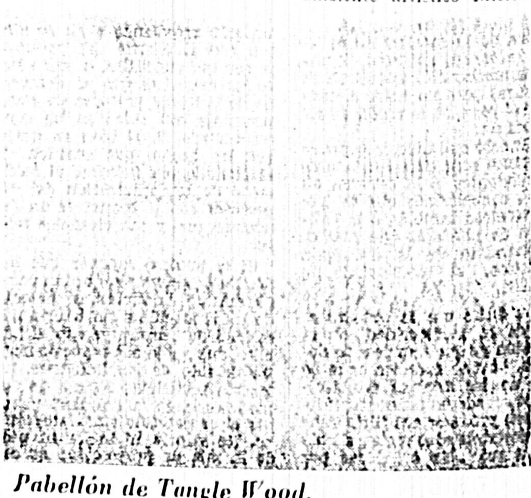
Por semana la orquesta ofrece cuatro conciertos, como promedio y para cada integrante el trabajo por año varía entre 37 y 46 semanas, según el instrumento que toca y su jerarquía.

Montar un concierto —dice J. M. Conly en "High Fidelity Magazine", del que tomamos estos datos— cuesta 8.500 dólares. La venta de entradas produce un término medio de 7.100. Como la orquesta ofrece unos 220 conciertos por año, el déficit es importante.

Dicho déficit es cubierto en parte, por rentas y seguros de la corporación constituída al desaparecer Higginson, y en parte por contribuciones de la sociedad denominada Amigos de la Orquesta Sinfónica de Boston. Ultimamente el principal contribuyente ha sido el tesorero-administrador de la corporación, Ernest B. Dane, quien en un solo año donó más de cien mil dólares.

La orquesta Sinfónica de Boston, integrada actualmente por 104 profesores, es uno de los grandes conjuntos orquestales del mundo, del que los bostonianos se hallan justamente orgullosos por el desarrollo que ha promovido en la vida musical norteamericana y por su significado en el ambiente artístico internacional.

La Sinfónica de Boston, en pleno, interpretando uno de sus cuatro conciertos semanales de su larga temporada.



Pabellón de Tangle Wood, donde se celebra el Berkshire Music Festival, que reúne multitud de aficionados de todo el mundo.

BELA BARTOK: músico de nuestro tiempo

LA MUSICA EN EL DISCO

LA MUSICA EN EL DISCO.. BELA BARTOK- Divertimento para orquesta de cuerdas. Suite de danzas. Orquesta Sinfónica de RIAS de Berlín dirigida por Ferenc Fricsay. Disco Deutsche-Grammophon LPM-30 cm).

Se ha dicho —y con razón— que el arte refleja inevitablemente el espíritu de la época, y yo casi me arriesgaría a decir que es B. Bartok uno de los músicos de "nuestro tiempo".

No quiero decir con esto, y lo aclaro expresamente, que yo crea que lo he entendido. Primero, porque realmente no sé si lo he entendido, y segundo, porque tal vez no haya nada que entender en él. Es corriente escuchar en los teatros y en las conversaciones a personas que, luego de ejecutarse una obra moderna, o de este siglo, dicen —a veces como un juicio de valor negativo— que no la han entendido. Y me pregunto yo si esa supuesta incomprensión será tal, o será debida tal vez a un enfoque equivocado de su audición; se me ocurre como comparación la de un sujeto que quiere escuchar una conferencia de arte y se introduce en una de sánscrito: saldrá diciendo que no entendió nada de arte.

Así mucha gente oye una obra moderna, ya sea de Hindemith, o del Strawinsky maduro, o de Bartok, esperando que éstos le hablen como Mozart, o Bach, o Brahms, y claro es que de esa manera seguirán sin entender, "porque aquellos hablan de otro modo".

Es cierto que el salto del romanticismo a la música actual fue muy grande, pero la vida corre siempre y hay que adaptarse a ella o quedarse atrás.

También es corriente oír a personas de cierta edad, las exclamaciones que les provocan a cada paso las nuevas costumbres o las nuevas ideas; también dicen no entender.

El siglo XIX fué el siglo del individualismo: todo era visto a través del sujeto que vive. El hombre era la medida de las cosas, el centro del universo: todo giraba en torno suyo; el romántico buscaba en la música expresar sus sentimientos, fué seguido por el impresionista, el cual si era pintor pintaba "sus" impresiones, y si era músico transmitía "sus" impresiones.

Pero aquel mundo murió. El hombre comenzó a darse cuenta de que ese mundo que creía dominar empezaba a escurrirse de sus manos y amenazaba con dominarlo a su vez, cosa que vemos hoy con claridad. Entonces abandona aquella medida equivocada y reinicia la búsqueda del nuevo ideal estético.

La piedra fundamental de la nueva tendencia es la "Consagración de la Primavera", de Igor Strawinsky. Se busca la música como puro sonido, sin expresar nada; el sentimiento queda anulado y apenas se consiente en transmitir meras ideas.

Domina entonces un clan objetivismo, una sana intención de hacer música pura, una incansable búsqueda de nuevos sonidos y de nuevas técnicas, pero sin prescindir nunca de una sólida formación musical. Todos los compositores que han alcanzado fama en este siglo han sido sin excepción buenos concertistas cada uno de ellos —por lo menos buenos, porque algunos han sido muy buenos como Bartok.

Hay un cierto retorno a las fuentes primitivas, populares en la búsqueda de temas inéditos y de formas buenas también. La carrera musical de I. Strawinsky partió de un folklorismo evidente pero atenuado, y es sabido que Bartok fue un incansable investigador del folklore húngaro y rumano; toda su música está impregnada de él.

Dijimos que el espíritu dominante en cada época histórica influye decisivamente en el arte contemporáneo de ella. He aquí un postulado firme que nos permite entrever una solución a la apasionante cuestión de cuál sea el valor —medida de nuestro tiempo para, —primeramente— aplicarlo a las obras en él nacidas, para tomarlo luego como medida de valor respecto al arte pretérito si deseamos entrar en el peligroso pero inevitable campo de las comparaciones.

Nuestro siglo vive un clima de reacción contra el sistema individualista en el que puso su ideal sin hallar reposo. Esa reacción le ha llevado a salir de sí mismo hacia fuera, al mundo exterior y a buscar su ideal —cada vez más humano y materialista— en la riqueza, el confort, la comodidad, la seguridad sobre todo, en la negación del dolor y de la muerte como valores positivos. Al predominio del sentimiento sigue un predominio de la inteligencia.

¿Y qué sucede con la música contemporánea? Vemos como se intelectualiza, como se dirige preponderantemente al cerebro; el último Strawinsky es clara prueba de esto. Hay también un velado retorno al clasicismo, en el sentido de equilibrio entre los diversos elementos musicales, equilibrio que se había perdido al dominar el sentimiento.

No vemos en ella ni alegría (como en Bach o Mozart) ni lucha esperanzada (como en Beethoven) ni paz y resignación (como en Brahms) ni mero delirio poético (como en Debussy y Ravel).

Vemos en cambio frivolidad, academismo, angustia, duda, incertidumbre, todo ello a través de brillantes orquestaciones al principio, predominando poco a poco una cada vez mayor austeridad de timbres y formas.

Esta música actual refleja pues fielmente el espíritu de nuestro tiempo.

Pero decimos además que de todos los músicos contemporáneos es Bartok (a nuestro entender) aquel en cuyas obras aparece con más nítido perfil ese espíritu de que hablamos.

Entendemos que el arte debe reflejar la época en que nace y que si lo consigue es valioso, de manera objetiva, cierta. Si seguimos esta línea no podremos equivocarnos. Todo hombre que es capaz de expresar en el lenguaje elegido (música, pintura, literatura, etc.) el clima del momento que vive, de una manera universal, es decir inteligible para todos, y no sólo para algunos, es un artista y su obra tendrá valor imperecedero.

Si apareciera ahora un nuevo Bach, o Mozart, como alguien dijo bien, "habría que enterrarlo otra vez". Y sabemos por qué. Sería lo mismo que querer reconstruir una época muerta, pasada, superada. Podemos añadir como comparación (un tanto gruesa pero gráfica) la imagen de la vida es como un río que no puede nunca detenerse ni menos retrocederse sino que debe siempre volcarse en el futuro... Pero valor positivo del arte está sólidamente referido a un momento histórico, vivido realmente, hecho forma y contenido en el genio del artista, con un valor universal.

Claro está que ante y sobre todo está la inspiración, la intuición creadora que primero nace y luego se explica, pero al mismo tiempo el alma humana que la crea vive en su época y ésta influye indirectamente en aquella. Bartok compuso su música en la cargada atmósfera del siglo XX y su genio nos transmitió su intuición musical de nuestro tiempo con un alcance universal de manera tal que haciendo folklore halló en él los valores esenciales humanos que encierran una emoción estética para todos.

De las dos obras que comentamos hoy es el Divertimento la de más profundo valor musical. La suite de Danzas la compuso en 1923 cuando aun no había alcanzado un lenguaje definido y universal. En ella es todavía muy clara la inspiración localista de sus temas aunque su vigorosa instrumentación, brillante por momentos, colorista todavía, nos seduce rápidamente por su pura belleza musical.

Esta Suite la compuso Bartok por encargo del gobierno húngaro para el aniversario de la unión de las ciudades de Buda y Pest. Según expresa uno de sus críticos (S. Moreaux) esta obra fue ejecutada no menos de cincuenta veces, durante un año en Alemania. Es también una muestra acabada de lo que ha llamado Moreaux "el folklore imaginario" esto es: el compositor ha asimilado tan profundamente la esencia melódica y las diversas formas del folklore real que llegado un momento su inspiración se libera de los temas verídicos y se lanza a una creación propia de melodías populares que luego sintetiza y refunde en sus obras cultas.

Su instrumentación es todavía muy rica y se complace en un afán colorista que irá poco a poco desapareciendo de su estilo para dar paso a un estilo e instrumentación más y más austeros y simples.

El Divertimento en cambio es considerado por muchos como una de sus obras maestras juntamente con el quinto cuarteto, la música para cuerdas, percusión y celesta y la Sonata para dos pianos y percusión.

Pertenece a la última época del compositor y data del año 1939. Fue compuesto a pedido del maestro Paul Sacher, gran amigo de Bartok, y al cual está dedicado.

Se compone de tres partes, a saber: allegro ma non troppo, molto adagio y allegro assai; estilísticamente aparece como una nueva expresión del "folklore imaginario" al que nos referimos al hablar de la Suite. Es fácil advertir el agudo cambio operado en el compositor desde la época de la Suite (1923) hasta ahora. La instrumentación se ha reducido. Es evidente el afán de lograr el máximo mediante el empleo de un mínimo. El que más tarde fuera reconocido como el último maestro actual del cuarteto, (desde que Ravel compusiera su Cuarteto en Fa) mostraba una clara estética cuartetística en este Divertimento, con una marcada reducción del conjunto sonoro, y una autolimitación de la riqueza tímbrica.

Es admirable —a pesar de esto— las maravillosas sonoridades que obtiene Bartok en esta obra.

El clima general del Divertimento no llega a ser angustioso. Este encierra momentos de hondo patetismo. Este aparece claramente en el Concierto para orquesta, posterior, y en la Música para cuerdas, anterior. Sin embargo los dos primeros movimientos no llegan a dar clara sensación de una obra teóricamente (por lo menos) intrascendente.

Aparecen en él varios caracteres típicos del estilo general de armonía, a veces compleja, con compás alterado, a veces sencilla en el canto unísono.

Un dato de peculiar interés —según expresa Salazar— la extremada minuciosidad con que escribía Bartok sus obras. En las partituras, y en particular en el Divertimento, señala a cada paso el tiempo de duración de cada pasaje: así anota que la duración de la obra ha de ser de 22' 13".

En cuanto a la calidad interpretativa y pureza de sonido del registro nada tenemos que decir. El hecho de ser Fricsay de nacionalidad húngara nos impide todo juicio personal, que por otra parte estaría quizá fuera de nuestros alcances... Respecto al registro lo consideramos excelente. La Gramophon no conseguirá algún disco excepcional pero su nivel de buena calidad es constante en todos sus discos y es por tanto una virtud señalada que permite fundar en ella justificada confianza y eliminar hallazgos desagradables, comunes en marcas de jerarquía.

Hannes.

POR LAS ELIMINATORIAS DEL MUNDIAL ARGENTINA SE IMPUSO A CHILE EN SANTIAGO

NACIONAL SUPERO A WANDERERS POR DOS GOLES A UNO

NO CONFORMO EL JUEGO EXHIBIDO POR EL GANADOR

En un encuentro de juego apenas discreto Nacional se impuso a Wanderers por dos tantos a uno, [illegible]

[illegible] para vencer a Texeira.

El resultado parcial solamente se justifica porque Nacional atacó más en los minutos finales y porque el ataque bohemio de buen juego en el medio campo no supo aprovechar nunca las deficiencias de la defensa alba. Debemos tener en cuenta que Marichal desde un comienzo quedó algo sentido, pero de cualquier manera la defensa alba sólo tuvo en Mesías el elemento trabajador. Carballo totalmente desorientado, Bruzzesi con algunas jugadas buenas y otras malas. Di Fabio en continua descolocación.

En la segunda mitad parecía que Nacional entraría a dominar totalmente las acciones y en los primeros minutos continuó atacando en forma peligrosa hasta que se produjo el segundo gol, convertido por Raúl Núñez en buena forma. Parecían que los dados estaba echados y Nacional más confiado entró a jugar a voluntad, pero siempre dentro de un marco discreto. Una fallada de la defensa alba dió oportunidad a Cabrera —figura negativa hasta entonces— para que notara el gol de Wanderers. Desde ese momento Nacional entró en total desorganización. Wanderers atacó reiteradamente y la defensa con absoluta comodidad quitaba peligro a los intentos del avance tricolor, pero igualmente hubieron jugadas que no se convirtieron el gol por la poca efectividad en los shots de los avancistas.

Las acciones en el medio juego eran parejas, pero Wanderers realizó juego más decidido y siguió creando problemas a una defensa tambaleante. Pese a todo ello el score es justo, Nacional atacó más, buscó fuera como fuera el gol y estuvo más cerca de él que su antagonista. Wanderers jugó bien dentro ese plano discreto, pero careció de noción del arco y no tuvo habilidad para realizar juego dentro del área rival. Por otra parte la delantera bohemia se redujo a dos elementos: Andrada y Moscarelli, pero éstos, ante el fracaso de los demás, no supieron encontrar el camino que los llevara al arco custodiado por Taibo.

En el balance general del encuentro se justifica el éxito de Nacional y las cifras son exactas, pues el gol de Wanderers fué en mérito a su esfuerzo, pero Nacional no alcanzó a conformar. La defensa que hasta hace poco era lo más fuerte ha decaído visiblemente en su juego. El avance con la inclusión de Héctor y Raúl Núñez ganó en mayor efectividad, pero no fué un juego parejo y cabe consignar que Acosta ha bajado mucho y Romero no emplea su fuerte: la velocidad. En cuanto a Ambrois, dentro de un marco en el acostumbrado últimamente, al menos ayer, logró concretar un juego más firme, pero no es ni medianamente lo que él puede rendir.

Wanderers tiene el serio problema de siempre, ataque inoperante, carente de visión del gol, lo que conspira contra el equipo, por más que la defensa haga. Se destacaron en Nacional Mesías, que solamente en la incidencia del gol estuvo poco feliz, Héctor Núñez, que fué el delantero de más capacidad y Ambrois con algunos pases bien colocados. En Wanderers, dentro de una defensa pareja, Pignanelli, Barrios y Vera y, en el ataque, los dos insiders.

El juez tuvo un desempeño en general acertado.

LOS DETALLES DEL MATCH

Estadio Centenario. Jueces: Vaga, Casannelo y Porro. Entradas vendidas: 14.060. Recaudación: $ 16.964.95.

NACIONAL: Taibo; Marichal y Di Fabio; Mesías, Carballo y Bruzzesi; H. Núñez, R. Núñez, Acosta, Ambrois y Romero.

WANDERERS: Texeira; Pignanelli y Tejera; Aude, Barrios y Vera; Rumbo, Andrada, Baksa, Moscarelli y Cabrera.

Goles: a los 44' Acosta; a los 58' H. Núñez; a los 70' Cabrera.

EL MATCH PRELIMINAR

NACIONAL: Sosa; Troche y Bagdasarián; Collazo, Gómez y Rodríguez Andrade; Souto, Ramos, Figueroa, Escalada y Pulme.

WANDERERS: Rocha; Hembert y Pino; Sanabria, Suárez y Méndez; Montiel, Guaglianone, Miranda, Griego y Clavería.

De Arbitro, actuó el Sr. Luis M. Sosa.

En la primera parte triunfó Nacional por tres goles a cero, logrados por intermedio de Figueroa a los 20 segundos, Escalada a los 25' y Ramos a los 40'.

A los 15' de la parte final, elevó Escalada. A los 36', Guaglianone malogró un tiro penal al desviar el remate y Escalada cerró la cuenta a los 43'. Por lo que en definitiva, Nacional se impuso por cinco goles contra cero.



Héctor Núñez convierte el segundo gol de Nacional con fuerte shot bajo y cruzado enviado desde el sector derecho, no pudiendo Texeira — pese a su esfuerzo — evitar la caída de su valla. En la foto aparece Ambrois atropellando y Pignarelli más atrás. La otra nota nos muestra un momento de riesgo ante la valla de Wanderers, pero la pelota se pierde fuera del campo.

AMPLIO TRIUNFO OBTUVO URUGUAY MONTEVIDEO SOBRE H. BUCEO

Ajustado triunfo de Cerrito ante B. River

Se disputó nueva etapa del torneo de Intermedia. — Empataron Mar de Fondo y Misiones. Field: Parque Rodó. Jueces: Román Charquero; Andrés Píriz y Amasbindo Benítez. Reservas: Mar de Fondo: 2 - Misiones: 0. MAR DE FONDO: Píriz; Cavalieri y Vieytes; Lescano, Del Horno y Caraballo; T. Martínez, Héctor Martínez, Falero, Maio y Sosa. MISIONES: D. Castro; Porciúncula y Trías; Cachaturian, Juan C. López y Ruben Sassano; Navas, Gutiérrez, García Da Rosa, Julio García y Maneiro.

Resultado parcial:
MAR DE FONDO ...... (0)
MISIONES ...... (0)
Resultado final:
MAR DE FONDO ...... (0)
MISIONES ...... (0)

NO SE SUPERARON PLATENSE J. IMPARCIAL

Field: Platense.

Reservas: Juventud Imparcial 3, Platense 1.

Jueces: Martín Fierro; Martirena Mariño y Héctor Albano.

PLATENSE: L. Couto; Albarracín y Correa; Acosta, Morales y Almeida; Esperanza, González, Valiente, Díaz y Carballo.

J. IMPARCIAL: Maure; Lucas y González; Di Lorenzo, Borrazás y R. Di Lorenzo; Rodríguez, Quepín, Chans, Ferreira y Chaine.

Resultado parcial:
PLATENSE ...... (1)
J. IMPARCIAL ...... (1)

A los 35' Maure volvió a detener un penal ejecutado por Esperana ante hands de Lucas, emanado de centro de González.

Resultado final:
J. IMPARCIAL ...... (1)
PLATENSE ...... (1)

CERRITO SUPERO A B. RIVER

Cancha: Boston River.

Reservas: Cerrito 3, Boston River 1.

Jueces: Enrique Flores Sosa, Roberto Tapia y José Cid González.

BOSTON RIVER: Hernández; Souto y López; Saroví, Peralta y De Desevo; Fernández, Toledo, Ferreira, A. Rodríguez y Fuentes.

CERRITO: Pereira; Martorella y J. J. Pereyra; Cocchiararo, Costa y Grecca; Julius, Nicoleti, Luis Chiesa, Cadenas y R. Chessio.

Resultado parcial:
CERRITO ...... (2)
BOSTON RIVER ...... (0)
Resultado final:
CERRITO ...... (2)
BOSTON RIVER ...... (1)

POR GOLEADA GANO U.

Field: Uruguay Montevideo.

Reservas: Uruguay Montevideo 3, Huracán Buceo 2.

Jueces: Juan López; Oribe Izquierdo y Roberto Antognoli.

HURACAN BUCEO: Porrás; Panone y Penino; Migliónico, Risso y Rodríguez; Varela, Casas, Quatrochi, Carrasco y Corrales.

U. MONTEVIDEO: Calzada; Píriz y Dell'Acqua; Rodríguez, Parodi y Forastiero; Rosello, Alfonso Cantou, Ramón Cantou, Filgueiras y Pepe.

Resultado parcial:
U. MONTEVIDEO ...... (2)
HURACAN BUCEO ...... (1)
Resultado final:
U. MONTEVIDEO ...... (6)
HURACAN BUCEO ...... (3)

FACIL TRIUNFO DE LA LUZ

Cancha: Parque "Cauceglia".

Reservas: La Luz 7, Oriental 1.

Jueces: Thelmo Palumbo, Nelson Saraví y Héctor Garabal.

ORIENTAL: Rodríguez; Añón y W. Pérez; Moreno, González y Ramírez; Quiroga, Ruiz, Rivas, Machado y Eschetini.

LA LUZ: Hernández; Nery y Andrade; Lattore, I. Pérez y Morales; Arapí, Araújo, Fernández, Oscar Moreno y Acuña.

Resultado parcial:
LA LUZ ...... (1)
ORIENTAL ...... (0)
Resultado final:
LA LUZ ...... (4)
ORIENTAL ...... (0)

ARTIGAS VENCIO A TELLIER

Jueces: Washington Ferrín, Angel Díaz y Julio H. Montano.

ARTIGAS: Cauchelo; Ramalio y Chabert; Rodríguez, Santos y Orión; Silva, Gutiérrez, Díaz, Paez y Ramón.

TELLIER: De los Santos; Lasaivia y Correa; Besada, Rodríguez y Venegiani; García, Castellanos, Castelo, Sánchez y Vinotti.

Resultado parcial:
TELLIER ...... (2)
ARTIGAS ...... (1)

Primó Artigas, en el segundo tiempo y alcanzó por ende un justificado triunfo.

Gutiérrez, a los 13', emparejó cifras de penal, por fould de Lasaivia en perjuicio de Díaz.

El mismo Gutiérrez dió el triunfo a Artigas, a los 43, al tomar un medio centro de Paez.

Resultado final:
ARTIGAS ...... (3)
TELLIER ...... (2)

La etapa de hoy por el T. Federal

Prosigue en la noche de hoy, el Certamen Federal de Basket-ball de Primera División.

Los encuentros a disputarse son los siguientes:

El Faro - Sporting. (Cancha del primero).

Goes - Bohemios. (Cancha del primero).

Malvín - Nacional. (Cancha del primero).

Welcome - Tabaré. (Cancha del primero).

Jorge Armas ganó la Copa de Honor en Golf

Jorge Armas logró imponerse en forma brillante en el Certamen "Copa de Honor" que se disputó en los links del Club de Golf del Uruguay en singles sobre 36 hoyos, Medal Play, con handicap.

Muy buena fue la actuación del ganador, quien logró un neto de un golpe bajo el par de la cancha para los 36 hoyos realizados con parciales de 38, 43, 38, 36. Total 155, actuando con 10 golpes de handicap.

A un golpe del ganador arribó William Wiseman quien al obtener un total de 146 golpes, logró el segundo puesto del mencionado certamen.

La actuación de William Wiseman fué buena, logrando igualar el par de la cancha realizando los parciales de: 45, 36, 45, 40. Total: 166 y un handicap de 26 golpes, obteniendo un neto de 146 golpes.

Con un neto de 148 golpes Pedro Saenz (h.), y Ricardo Griffithes empataron la tercera posición.

Los parciales de los dos golfistas fueron los siguientes: Pedro Saenz (h.), 43, 43, 44, 38. 168 un handicap de 20 golpes. Tital 148; mientras que Ricardo Griffithes hizo 43, 43, 44, 46. Total 176 y 28 golpes de handicap.

Atenas se clasificó Camp. en Maldonado

SAN CARLOS. (De nuestro Corresponsal). — El Club Atlético Atenas, en excelente campaña logró ayer la obtención del Torneo Departamental de Maldonado, ganando el último partido ante el Unión de Pan de Azúcar por el amplio score de cinco goles a cero. El triunfo de ayer fue inobjetable, no sólo por el amplio score registrado sino por que en todo momento el equipo carolino dominó las acciones y demostró a la postre ser el mejor conjunto del Torneo.

En los comienzos del certamen, Atenas pareció no hallarse así mismo, pero al promediar la primera rueda y en el transcurso de la segunda se recuperó totalmente y ganó encuentros muy difíciles en forma justa, tal aconteció con Atlético, Deportivo Maldonado, Unión, etc.

El triunfo obtenido por Atenas es el premio a una institución tesonera, de gran arraigo en la ciudad de San Carlos y que cuenta con celosos dirigentes que han sabido conducir a la institución por los caminos más seguros de progreso. La falange ateniense vivió ayer horas de gran emotividad. Luego de finalizado el match una caravana de autos con los adictos al club, regresó en medio de una algarabía a la histórica ciudad carolina, realizando así un expresivo homenaje a los tesoneros defensores que se sobrepusieron a la adversidad del comienzo para salir al final triunfante y obtener una vez más el Campeonato Departamental para un equipo de San Carlos.

Debemos agregar que en segunda división también Atenas se clasificó campeón y en esta divisional agregó un lauro más, ya que no perdió un solo partido. En el match de ayer ante Unión ganó por cinco goles a cero, dando prueba fehaciente de su valía.

En los otros matches de la jornada de ayer en Maldonado, se registraron estos resultados: Libertad 2, Atlético 2; Deportivo 2, Tabaré 0.

SUD AMERICA GANO EN SAN JOSE

SAN JOSE, 13. (ANI). — Sud América de Montevideo venció a la selección de San José por 6 goles a 0.

El primer tiempo finalizó con la victoria parcial de los visitantes por tres goles a cero.

LAVALLEJA

MINAS, 13. (ANI). — Resultados del torneo departamental de fútbol: Estación 2, Olimpia 2; Central 5, Las Delicias 2; Sportivo Minas 3, Lavalleja 2 y Barrio Olímpico 1, Nacional 0.

SALTO

SALTO, 13. (ANI). — Se enfrentaron las selecciones de fútbol de Salto y Tacuarembó, triunfando los locales por dos goles a uno.

El cotejo tuvo características de interés, triunfando Salto en base a su mayor profundidad.

Se iniciaron los partidos por el ascenso a primera división del fútbol departamental. Almagro, campeón de Intermedia, venció por 4 a 1, a Hindú, último de primera división.

FLORIDA

FLORIDA, 13. (ANI). — Resultados registrados en la tarde de hoy por el campeonato departamental de fútbol de primera división.

River Plate 4, Peñarol 1; Atlético Florida 1, Nacional 0; España 1, Policial 0.

En Sarandí Grande, se llevó a cabo un encuentro amistoso del mismo deporte, entre los combinados de la Liga Interzonas y de la Liga de Sarandí, del que salió vencedor el primero por la mínima diferencia.

CANELONES

CANELONES, 13. (ANI). — Por la última fecha del torneo departamental de fútbol de primera división se registraron estos resultados: Libertad 3, Liverpool 1; Cerrillos 7, Cheboli 2; Darling 4, Progreso 2; Santa Lucía 1, Sporting 0; y Aguas Corrientes 2, Wanderers 2.

Las posiciones finales encuentran a Cerrillos y Darling primeros, empatando el primer puesto. En consecuencia el domingo próximo ambos equipos jugarán por el título de campeón.

FLORES

TRINIDAD, 13. (ANI). — Nacional mantuvo el derecho a permanecer en la primera división, al vencer hoy por 4 a 2 al team de Juventus campeón de Intermedia, en el segundo match disputado por el ascenso y descenso.

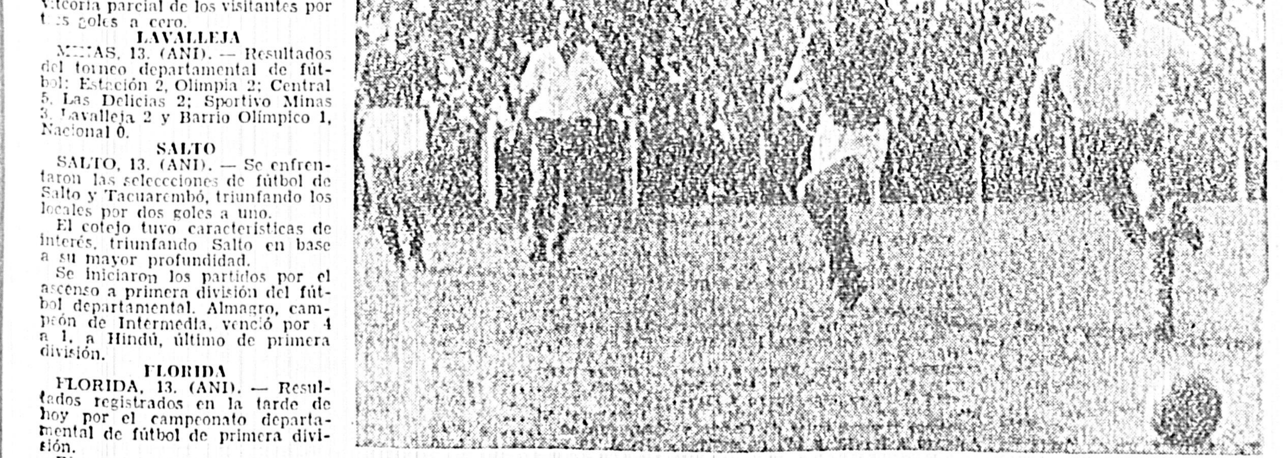
TACUAREMBO

TACUAREMBO 13 (ANI) — Nacional venció por tres goles a uno a Peñarol, logrando la primera colocación en el torneo departamental. El match, que colmó el Campus local, fué arbitrado por Esteban Marino.

PAYSANDU

PAYSANDU, 13. (ANI). — Por la última fecha del torneo departamental de fútbol, se registraron estos resultados: Litoral 1, Sud América 1; Centenario 0, Boca de Sacra 0; Rampla 6, Misiones 2 y Wanderers 3, Estudiantil 0.

Los matches carecieron de atractivo por cuanto en la fecha anterior había quedado decretado el campeón Litoral y el team que desciende, Sud América.



Momento de apremio en el área de Racing, que no aparejó peligro, pero obligó igualmente al esfuerzo de la defensa albiverde. Defensor y Racing empataron en el Parque Roberto en dos goles.

Elbio Rivero ganó la "Doble Santa Lucía" superando en buena forma a Placeres, García y Arboleya. Buen promedio se registró en esta prueba, empleando el ganador 2 horas, 4 minutos, 20 segundos para el recorrido de 115 kilóemtros. El ganador Elbio Rivero pertenece al Club Libertad.

Dos goles a cero fué el resultado final

SANTIAGO DE CHILE, octubre 13. (UP). — El partido de fútbol entre la Argentina y Chile comenzó con buen sol y temperatura agradable. El Estadio Nacional estaba repleto de público. Bajo las órdenes del árbitro suizo Gaul Wissling, los equipos se alinearon así: *Chile:* Quitral, Pena y Torres, Toro, Vera y Rojas; Ramírez, Meléndez, Robledo, Fernández y Díaz. *Argentina:* Carrizo, Lombardo y Dellacha; Vairo, Rossi y Sola; Corbatta, Conde, Menéndez, Labruna y Zárate.

La Argentina marcó el primer gol del partido por intermedio de Menéndez a los 40 minutos de juego. El primer tiempo terminó uno a cero en favor de la Argentina.

El segundo gol argentino lo marcó Conde a los 17 minutos del segundo tiempo.

El partido terminó dos a cero en favor de la Argentina.

ITALIA

ROMA, Oct. 13. (U.P.) — Resultados de los partidos de fútbol de Primera División jugados hoy. Atalanta 1, Lazio 1; Bolonia 3, Sampdoria 3; Génova 1, Fiorentina 3; Internazionale 1, Alessandria 1; Lanerossi 2, Spal 0; Nápoles 4, Padua 0; Torino 0, Juventus 1; Udinese 1, Milán 1; Roma 2, Verona 1.

PORTUGAL

LISBOA, Octubre 13. (U.P.) — Resultados de los partidos de fútbol de Primera División se jugaron hoy: Porto 1, Benfica 0; Sporting 5, Cuf 0; Belenenses 3, Torriense 2; Académica 6, Setubal 1; Luisitano 5, Salgueriso 0; Caldas, tres Oriental 0; Barreirensa 3, Praga 1.

ESPAÑA

MADRID, Octubre 13. (U.P.) — Resultados de los partidos de fútbol de Primera División, correspondientes a la quinta Jornada del Campeonato de Liga: Gijon vs. Sevilla 1 - 1; Español vs. Zaragoza 1 - 0. Celta vs. Las Palmas 1 - 1. Valladolid vs. Osasuna 0 - 4. R. Madrid vs. Barcelona 3 - 0. R. Sociedad vs. Valencia 0 - 0. At. Bilbao vs. Granada (suspendido).

DINAMARCA

COPENHAGUE, Octubre 14 (U.P.) — Dinamarca venció hoy a Finlandia por tres goles a cero en un partido internacional de fútbol que constituyó la primera victoria obtenida por los daneses en su propia casa después de dos años de continuas derrotas.

El primer tiempo terminó sin goles.

El primer gol danés fué logrado a los nueve minutos del segundo tiempo por el centro delantero Finn Alfred Hansen, aprovechando de cabeza un tiro de esquina.

El segundo fue marcado por el puntero derecho Bech Nielsen a los 16 minutos, y el tercero por el interior derecho Machon, que debutaba en la selección nacional, a los 26 minutos.

En Kokkola, Finlandia, Dinamarca obtuvo su segunda victoria del día sobre los finlandeses ganando por cuatro a tres en un partido entre los seleccionados juveniles de los dos países.

BRASIL

RIO DE JANEIRO, Oct. 13 (U.P.) — Fluminense y Flamengo encabezan con 20 puntos cada uno la tabla de posiciones del segundo torneo de fútbol de Río de Janeiro, cuya primera rueda se jugó hoy.

Los resultados de esta primera fueron los siguientes: Flamengo 2, Olario 1; Madureira cero; Vasco da Gama 3; Botafogo cinco; Sao Cristovao cero; en Bandg 2, América 0; Portuguesa 1, Canto 1. Portuguesa 7, América 0. Ayer Fluminense empató con Bonisucesso por uno a uno.

La tabla de posiciones es la siguiente: Fluminense y Flamengo 20 puntos cada uno; Botafogo 19; Vasco Da Gama 17; Canto y Bangú 14 cada uno; América 12; Sao Cristovao, 7; Portuguesa, 6; Yimadureira, Gloria y Bon Sucesso, cinco cada uno.

TERCERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Peñarol	11	9	2	0	29	9	20
Cerro	12	9	2	1	37	14	20
Nacional	11	9	0	2	31	7	18
Liverpool	12	6	2	4	27	13	14
Rampla Jrs.	12	5	3	4	25	23	13
Danubio	12	6	0	6	16	27	12
Defensor	12	4	1	7	29	28	9
Sud América	12	4	1	7	18	33	9
Racing	12	3	2	7	17	37	8
Fénix	12	1	3	8	12	31	5
Wanderers	12	1	0	11	12	34	2

Jugada de riesgo ante la valla de Taibo en momentos que la defensa fracasó, pero pasa el peligro y la pelota saldrá afuera. La otra nota nos muestra a Weins deteniendo con seguridad el esférico ante shot del centro delantero defensorista.

TABLAS DE POSICIONES

PRIMERA DIVISION

Copa Uruguaya

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Rampla Jrs.	7	4	3	0	10	4	11
Nacional	7	5	1	1	11	2	11
Fénix	7	3	2	2	9	8	8
Peñarol	7	4	0	3	11	13	8
Defensor	7	3	1	3	12	9	7
Cerro	7	2	2	3	7	9	6
Racing	7	2	2	4	7	10	5
Wanderers	7	2	1	4	7	10	5
Danubio	7	1	3	3	8	9	5
Liverpool	7	1	1	5	8	14	3

COPA DE HONOR

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Nacional	16	10	4	2	39	19	24
Peñarol	16	10	2	4	37	22	22
Rampla Jrs.	16	7	4	5	28	27	18
Wanderers	16	7	4	5	22	19	18
Racing	16	6	5	5	27	29	17
Defensor	16	6	4	6	24	25	16
Fénix	16	6	2	8	25	31	14
Danubio	16	3	6	7	18	27	12
Cerro	16	3	4	9	21	30	10
Liverpool	16	4	1	11	21	34	9

SEGUNDA DIVISION

Copa Uruguaya

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Nacional	7	6	0	1	21	6	12
Peñarol	7	5	0	2	15	11	10
Rampla Jrs.	7	4	2	1	14	6	10
Danubio	7	3	1	2	19	7	10
Cerro	7	3	2	2	10	9	8
Defensor	7	3	1	3	10	12	7
Wanderers	7	2	1	4	11	19	5
Racing	7	1	1	5	6	11	3
Fénix	7	1	1	5	5	17	3
Liverpool	7	1	0	6	10	22	2

COPA DE HONOR

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Nacional	16	14	0	2	49	13	28
Danubio	16	11	3	2	39	15	25
Peñarol	16	11	1	4	43	23	23
Rampla Jrs.	15	7	4	5	31	29	18
Cerro	16	5	6	5	19	20	16
Wanderers	16	5	3	8	26	36	13
Defensor	16	5	2	9	29	37	12
Fénix	16	4	3	9	16	35	11
Liverpool	16	2	3	11	21	38	7
Racing	16	2	3	11	16	33	7

INTERMEDIA

Copa Uruguaya

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
U. Montevideo	12	10	1	1	34	14	21
Sp. Cerrito	12	9	2	1	23	12	20
Mar de Fondo	12	8	2	2	21	11	18
H. Buceo	12	5	4	3	24	16	14
Misiones	12	6	2	4	19	13	14
La Luz	12	6	2	4	29	14	14
Platense	12	4	4	4	23	21	12
Artigas	12	4	2	6	24	28	10
J. Imparcial	12	3	2	7	10	20	8
Boston River	12	2	2	8	18	20	6
Tellier	12	2	1	9	22	38	5
Oriental	12	0	1	11	6	45	1

CUARTA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ps.
Nacional	11	9	1	1	37	9	19
Rampla Jrs.	12	9	1	2	36	17	19
Danubio	12	8	0	4	30	13	16
Peñarol	11	6	1	4	23	11	13
Liverpool	12	7	1	4	25	22	15
Cerro	12	6	2	4	19	14	14
Racing	12	5	4	3	16	23	14
Sud América	12	4	2	6	18	34	10
Defensor	12	4	1	7	16	21	9
Wanderers	12	2	1	9	13	30	4
Fénix	12	0	1	11	12	53	1

TAMBIEN EN TERCERA GANO NACIONAL

Por el Torneo de 3ª División, se registraron estos resultados:

SUD AMERICA (3) RACING (2)

Cancha: El Fortín (3ª A). Jueces: Portela, Carazza y Gallo.

SUD AMERICA: Meneses; Brunoldi y López; Vergara, Altez y Beltrán; Solari, Alvarez, Flores, Lombardo y Barlocco.

RACING: Barboza; Maneiro y Gómez; Aguilar, Lemos y Guarnieri; Altez, Mamberto, Iriguaburu, Techera y Estívez.

Primer tiempo: goles de Lombardo (S.A.) a las 24' Estívez (R.) a los 35'; Solari (S.A.) a los 43'. Resultado parcial Sud América (2) Racing (1).

Segundo tiempo: goles de Solari (S.A.) a los 20' y de Estívez (R) a los 42.

NACIONAL GOLEO A DANUBIO

Cancha: Parque Central.

Jueces: Plada, Anido y Espinola.

NACIONAL: Calcagno; Salvatrey y Caleffi, Salaberriborda, Romero y La Cruz; Vázquez, Dimitrio, González, Andrade y Franco.

DANUBIO: Ten Hover; Arrieta Aty Centurión; Pallares, Avila y Silva; Ledesma, Peña, Stachone, Dexno y Rodríguez.

Primer tiempo gol de Faleffi (N) al 1' de tiro libre. — Resultado parcial: Nacional (1) Danubio (0).

Segundo tiempo: goles de González () a los 9' Franco () a los 12' Dimitrio (N) a los 23' y Andrade (N) a los 35'.

Resultado final:
III "A" DE NACIONAL.. (5)
III "A" DE DANUBIO .. (0)

RAMPLA SUPERO A FENIX

Cancha: Parque Nelson.

Jueces: Abal, Damini y Gaggero.

RAMPLA JUNIORS: Fernández, Kulys y Cal, Moreira, Carrasco y Falcón; R. Morales, Techera, V. González, Cucurella y W. Morales.

FENIX: Varela; Correa y Debernardis, Lamas, Pereyra y Carreti; Leiva, Ciola, Chappe, Pintos y Mechoso.

Primer tiempo: goles de Techera a los 22' y R. Morales a los 37' ambos para Rampla Juniors.

En un encontrón con Ciola, ocurrido a los 25' Falcón (RJ) experimentó una lesión en la cabeza abandonando la cancha para ser sometido a cuidados médicos.

Resultado parcial: Rampla Juniors (2) Fénix (0).

Segundo tiempo: goles de Ciola (F) a los 15' y de U. González (R.J.) a los 39'.

Resultado final:
III "A" DE RAMPLA JRS. (3)
III "A" DE FENIX ...... (1)

GANO LIVERPOOL

Cancha: Belvedere.

Jueces: Guerrero, Alvarez y C. González.

LIVERPOOL: Alvarez, Pino y Peralta; Reyes, Zas y Martincorena; Negro, Spur, W. Rodríguez, Cerdeña y Cappi.

WANDERERS: Rocha, Borgundez y Protassio, López, Correa y Osta, Natero, Castro, Villeneau, Acosta y Di Matteo.

Primer tiempo: gol de Di Mateo (W) a los 42'.

Resultado parcial Wanderers (1) Liverpool (0).

Resultado final:
III "A" DE LIVERPOOL (2)
III "A" DE WANDERERS (1)

CERRO VENCIO A DEFENSOR

Cancha: Artigas.

Jueces: Martínez, D'Angelo y Brancatto.

CERRO: Echevarría, Brum y Carretti, Palacios, Montiel y Alvarado, Korlut, Esquiu, Lizarrazú, Curbelo y Cucurella.

DEFENSOR: Marega, Soria y Suárez, De los Santos, Placeres y Desevo, Valdez, Clavijo, Villaba, Bentacor y Hernández.

Primer tiempo: gol de Lizarrazú (C) a los 20'.

Resultado parcial: Cerro (1) Defensor (0).

Segundo tiempo: goles de Curbelo (C) a los 5' Korlut (C) a los 8' Bentacor (D) a los 18.

Dentro de un encuentro donde el score aunque se justifica se considera algo exagerado. Echevarría resultó la mejor figura del conjunto triunfador, mientras que Clavijo fue el mejor elemento de filas violetas.

Resultado final:
III "A" DE CERRO ...... (3)
III "A" DE DEFENSOR. (1)

Campeonato Nacional de Tiro

El Coronel Oscar Zaffaroni se impuso en el Campeonato Nacional de Pistola libre a 50 metros de distancia.

La segunda colocación en esta competencia dirimida en el Polígono de Tiro del Ejército fué alcanzada por el Mayor Pedro Troncoso.

El Sr. Ricardo Vera al obtener la tercer posición cerró el marcador en el orden individual.

En equipos el triunfo correspondió al Centro Militar.

RAMPLA JUNIORS EMPATO CON LIVERPOOL MATCH QUE SE LE PRESENTO DIFICIL

DEFENSOR Y RACING EMPATARON EN COTEJO MUY PAREJO

EN LA SEGUNDA ETAPA EL LIDER LOGRO EMPATAR

Liverpool estuvo a un paso de dar un batacazo en la séptima fecha del Torneo al empatarle a Rampla Juniors. O mejor dicho al empatar Rampla un match que iba perdiendo por dos tantos a cero.

En la primera etapa Liverpool jugó mejor, con afán, prodigación y juego ofensivo rápido logró sacar ventajas en el tanteador que eran plenamente justificada en ese instante. Rampla careció de delantera efectiva y la defensa se vió rebasada ante el impetuoso juego de los ágiles negriazules.

En el aspecto técnico el juego careció de brillantez, pero el entusiasmó y entereza de los actores le dió a la brega un cariz muy interesante.

En la segunda etapa las cosas cambiaron fundamentalmente. Liverpool se quedó en ese despliegue ofensivo y la defensa debió soportar permanente asedió del ataque rojiverde, el cual más armado y penetrante logró en pocos minutos igualar el tanteador. Una vez empatado el match, la lucha se hizo intensa. Los equipos trataron de sacar ventajas, pero ello se vió la mayor disposición defensiva de los ramplenses, pero el ataque volvió a caer en la inefectividad apuntada en la primera etapa. Reaccionó a tiempo Rampla y evitó de esa manera su primera derrota. Liverpool mejoró mucho sus anteriores actuaciones, pero no tuvo resto para lograr un éxito que habría sido resonante dado que se halla en el último puesto de la tabla y estuvo a punto de vencer al líder invicto. Rampla Juniors es un equipo de gran moral, pero todo el esfuerzo de la defensa, muchas veces se ve en desventaja por la inoperancia del ataque no por que realice mal juego sino que le cuesta llegar al gol rival.

Con todo el score está plenamente justificado. Liverpool jugó más en la primera mitad y Rampla logró emparejar las acciones en la segunda etapa y superar en muchos aspectos a su rival.

DETALLES DEL ENCUENTRO

Parque Nelson. Entradas vendidas: 2.700. Recaudación $ 2.450.00.

Jueces: W. Rodríguez, Giordano y Soto.

RAMPLA JUNIORS (2): Leiva, Majenski y Gallo; Fernández, Kullys y Velázquez; Villalba, Cámpora, Omarini, Doukas y D. Pérez.

LIVERPOOL (2): Cavallero, Albarracín y Rodríguez; Santos, Traverso y Cubillas, Britos, González, López Piñero, Abreo y Chávez.

Goles: a los 26' Cubillas, a los 2' López Piñeiro, a los 8' de la segunda etapa Omarini (de penal), a los 9' Villalba.

EL MATCH PRELIMINAR

Rampla Juniors se impuso fácilmente en el match preliminar, por cinco goles a uno. Arbitro: Pariñas.

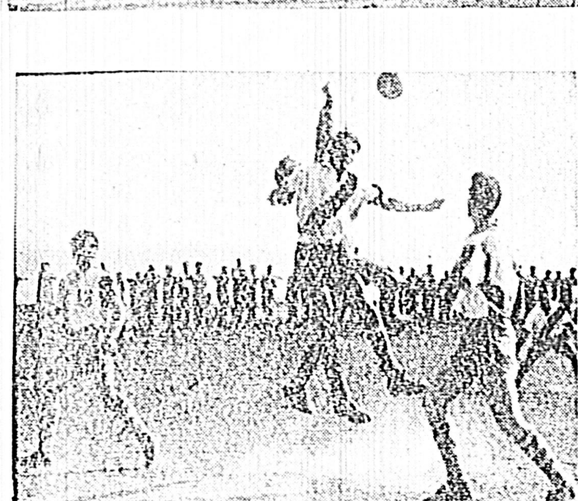
RAMPLA JUNIORS: P. Rodríguez; Piñeyro y Castillo; Mato, Ramos y Julius; Cartele, Vitali, Pedersen, A. Rodríguez y Roque.

LIVERPOOL: García, Montes de Oca y González; Vargas, G. García y Tomasco; Labrucherie, E. Ramos, Morel, Goncalves y Zas.

En el primer tiempo ya ganaban los rojiverdes por 5 a 0, siendo scorers Vitali a los 4' y 10'; Pedersen, a los 17' y 25' y A. Rodríguez a los 38'. En la etapa final descontó Goncalves a los 16'.







Jugadas de apremio en las áreas de Danubio y Fénix protagonizaron en el Parque Capurro, partido que finalizó empatado en un tanto. Las jugadas que nos muestran las fotos no aparejaron peligro para las valas

FUE INTENSO EL MATCH DEL P. ROBERTO

Defensor y Racing no lograron superarse en un encuentro de acciones intensas en la primera etapa, pero con una mejor disposición por parte de Defensor que realizó juego más ordenado. Los dos equipos contaron con defensas firmes, pese a los peligros por que pasaron las vallas en muchas ocasiones. Los avances desarrollaron juego disímil: Defensor armónico y con despliegue de los cinco hombres, mientras Racing ofrecio un juego muy individualista.

Abrió el score Defensor por intermedio de Demarco, pero Racing no se dejó estar y buscó el empate que consiguió por intermedio de Dibot. El resultado parcial es justo, porque los dos equipos por procedimientos distintos buscaron el mismo camino, el del gol. Las defensas estuvieron en general parejas, pero en la faz ofensiva estuvo más acertado Defensor. En la segunda mitad, el encuentro no fué de la misma intensidad que en los primeros 45', pero siempre hubo paridad en las acciones y también las cifras se equipararon. A los 12', Benítez puso en ganancia a su equipo y estuvo algunos minutos en la ofensiva, pero Defensor contó con defensa firme y se recuperó hasta que Sasías logró empatar el match cuando solo fal...

El score está plenamente justificado, los dos equipos contaron con buenas defensas y buscaron el triunfo con ahinco. Más organizado Defensor y con valiosas individualidades Racing.

LOS DETALLES DEL MATCH

Parque Roberto.

Entradas vendidas: 2.443.

Recaudación: $ 3.302.95.

Jueces: Picardo. Baldizone y Rey.

Rodríguez; Casanovas, Ferreira y

DEFENSOR: Radichi; Alvarez y Miramontes; Píriz, Demarco, Hernández, Sasías y Ferrés.

RACING: Wins; Guelmo y Abelleiras; Benítez, Ruilópez y Olivera; López, Bergara, Pírez, Benítez y Dibot.

Goles: a los 15' Demarco; a los ...

Resultados de ayer

OTRO TRIUNFO SE ADJUDICO PABLO PEREZ

NO LOGRARON SUPERARSE DANUBIO Y FENIX

En match de acciones muy parejas el score está plenamente justificado

En un partido discreto e intenso no lograron superarse Danubio y Fénix que empataron en un tanto por bando. Desde el comienzo el encuentro se disputó en forma muy intensa, las delanteras de ambos equipos no lograban superar a las defensas. Sin embargo, el primero en abrir el tanteador lo fue Danubio merced a una buena jugada de Bentancour que aprovechando un rechazo del arquero de Fénix, Thill, puso en ganancia a su equipo cuando transcurrían cinco minutos de la primera etapa.

Sin cambiar la fisonomía de los primeros minutos o sea donde existía una abierta superioridad de las defensas sobre los ataques se continúa desarrollando la primera etapa.

Ya al promediar esta primera etapa pareció que Danubio entraría a dominar el campo y adueñarse de las acciones pero eso fué solo un amague ya que si bien su defensa dominaba el medio juego su delantera acusaba una inoperancia total, demostrando sus delanteros falta de dirección en los remates.

Ya cuando corrían 40 minutos de la primera etapa y toda hacia pensar que la misma terminaría con el resultado a favor del equipo de La Curva, Fénix empató.

El tanto se produjo debido a un despeje corto del zaguero derecho danubiano Maciel, que aprovechó Pessina que venía a la carrera ubicando un pase hacia el interior derecho A. Oviedo que apenas tocó la ball, pero alcanzó a descolocar al arquero Bardanca y así quedó decretado el empate para Fénix.

DANUBIO: Bardanca; Maciel y Delgado; Roland, Lezcano y Sagastume; Monzón, Romero, Franco, Bentancur y Ampo.

JUECES: Juan Carlos Armental, Guzmán López y Antonio Dubra.

MATCH PRELIMINAR

JUECES: Roberto Revello, Sosa, Almeida y A. Silva.

FENIX: Ramírez; Arbes y Míguez; Chijani, Trombotti y Egusquiza; Da Costa, González Plada, Morgani, Gorni y Cruz.

DANUBIO: Maceiras; Legris y Argenti; Luongo, Lozano y Laporta; Cruz, Silva, Rodríguez, Ross y Ausarriaga.

Primer tiempo: Empataron sin goles.

Segundo tiempo: Goles: Ross a los 18'.

RESULTADO FINAL

DANUBIO .... (1)

FENIX .... (0)

En 4a. Nacional venció a Danubio

LA JORNADA DE AYER EN TENIS

EN EL CIRCULO

Varios encuentros se disputaron por el Campeonato Nacional en el Círculo de Tennis, epilogándose los cotejos de acuerdo a los siguientes resultados:

Singles Caballeros.

F. Pernas superó a E. Pérez Alvarez por 6-1, 4-6, 6-1, 6-10. ...

J. A. Lizarralde superó a A. Laberde por 6-3, 6-1, 6-3.

J. C. Seasso venció a J. M. Soto por 6-3, 6-3, 6-2.

P. Sánchez derrotó a B. Everett por 6-0, 6-1, 6-8, 7-5.

A. Sosa batió a Iriarte por 6-1, 6-2, 6-3.

G. Barreiro (w.o.) A. Cassa...

ONDINE PREVALECIO AYER EN LA PRUEBA CENTRAL PLATENSE





Incidencias del match jugado en el Cerro

Las notas gráficas nos muestra dos aspectos del match que ayer jugaron en el Parque Nelson los equipos de Rampla Juniors y Liverpool el que finalizó empatado en dos tantos

IMAGINADO LOGRO CONCLUYENTE TRIUNFO EN EL "DERBY"

EN GRAN SPURT DE VELOCIDAD EL HIJO DEL CRACK LUZEIRO LIQUIDO LA GRAN CARRERA

TUVO SUS ATRACTIVOS EL "DERBY" DE 1957. LA PRESENCIA DE los catorce aspirantes y la falta de una chance definida. La carta más lógica, Imaginado, si bien logró acaparar a la mayoría de la opinión, ofrecía sus flancos a la crítica, siendo así que las más de las caballerizas presentes alentaron hasta último momento la ilusión de la gran hazaña. Pero voluble lógica, que muchas veces falla cuando más fácil parece, se dió ayer en toda su rigurosidad y el vencedor brillante del "Jockey Club" se convirtió en legítimo poseedor del "blue ribbon" de esta temporada. Porque la carrera, mediocre en casi todos sus aspectos, carrente de aristas que la distingan como prueba de alta e inequívoca selección, sólo tuvo una cosa de bueno: su vencedor. Sin deslumbrar, puesto que el crack del "Ana María" llegó cansado y abriéndose a la meta, Imaginado fué ayer el indiscutible crack del año. Dotado de un arma poderosa, la velocidad, cuando la descargó sobre sus rivales, sus efectos fueron mortíferos.

EN LOS PRIMEROS TRAMOS, PUNTEANDO ETON, Y ARRIMANDO Nereo y Cañonazo en línea sesgada, de afuera hacia adentro. Imaginado quedó junto a los palos, en sexto lugar, en posición difícil. Cañonazo antes de pasar por primera vez el disco, estableció su línea, y pasó al frente. Serrano adelantó algo y por afuera aceleró El Colibrí. Por el tanque de agua de los 1.800, El Colibrí, temerario, pasó al frente, con rara decisión, dejándolo Perdomo, jinete de Cañonazo, hacerse el gusto. Destaca del pelotón que obstruye el paso de Imaginado, Pantagruel, que imitando a El Colibrí, tira fuertemente hacia adelante. A la entrada de la recta opuesta El Colibrí ha tomado cuatro cuerpos, pero Pantagruel comienza a descontar a partir de los 1.500. Cañonazo, Nereo y Serrano, les siguen e Imaginado retrogradando un poco, consigue sacar hacia afuera, liberando oportunamente su acción. Por ros 1.300 El Colibrí y Pantagruel luchan torpemente por la vanguardia. Cañonazo, sigue de cerca y atrás Imaginado acusa fácil acción.

TRAS CORTO PAREO PANTAGRUEL "DESPATARRA A EL OSADO pedrense El Colibrí y queda sólo en la delantera. Cañonazo, Nereo, Serrano y algún otro que no pudimos precisar bien en el lote tan numeroso, le siguen obstinadamente. Entre los codos no se advierten novedades importantes, pero en la curva final se afianza Pantagruel, pierde pie Cañonazo e insiste Nereo. Al lado de ellos, Imaginado, los viene "montando". El desenlace del "Derby" puede desde ya preverse. Pisan la recta y Pantagruel, junto a los palos y exigido a fondo, trata de afirmarse. Nereo se le va arrimando a rigor de látigo, y por afuera en cuatro saltos de felina afilidad alcanza y pasa Imaginado. El Luzeiro es imparable, y toma tres cuerpos y hasta cuatro en pocas zancadas. Se estira como goma impulsado por su fuerte tren posterior. A media cancha, sin acción brillante ni mucho menos, el crack domina claramente, y por más que insiste Nereo, poco logra descontar. Llegan a la meta con Imaginado tres cuerpos y medio delante de Nereo. Tercero, dignamente, finaliza Pantagruel, y más atrás, bastante lejos, Duplicado e Histrión. En confuso pelotón arriban todos los restantes y a la zaga vemos a Tancredo superando a El Colibrí cuya osadía le valló un último lugar en la gran carrera.

VENCEDOR DEL "JOCKEY CLUB" Y DEL "NACIONAL" HUELGA decir que es Imaginado el mejor producto de su generación. Su campaña sólo registra un borrón, en la tarde de la "Polla" donde no respondió en lo más mínimo. Pero antes y después de esa inexplicable defección, el pupilo de Pedro García logró brillantes y categóricos triunfos, que lo sitúan por derecho de conquista en el puesto más alto del ranking de su generación. Es un potrillo bien dotado, y con un arma singularmente expresiva: la velocidad. Su spurt, tal como el de su padre, tiene algo de incontenible. Y es así que sus rivales por un momento vense como estaqueados, mientras que Imaginado toma ventajas, luego indescontables. Ahora bien, con haberse mostrado el mejor de su año, no logró impresionarnos aún este aligero zaino, como racer de positivas condiciones. Lo calificaremos como el mejor de una generación opaca, y a nuestro juicio tiene muchos puntos vulnerables, que se harán más evidentes, cuando tenga que afrontar carrera de verdadero rigor. Pero entre sus coevos, no hay ni debe quedar ninguno capaz de pisarle el poncho, el emulador de las proezas de Socorro! y Scarone.

PARA TERMINAR DIREMOS QUE EL CRACK FUE PRESENTADO hermoso de aspecto por su preparador Pedro García, y que lo condujo magníficamente bien, oportuna y precisamente Tolentino Espino uno de los jinetes más eficaces e inteligentes de nuestro ambiente.

NEREO VOLVIO A SER EL "RUNNER-UP" DEL CRACK. AL IGUAL que en el Gran Premio Jockey Club. El hijo de Uranio escoltó al de Luzeiro, en actuación llena de méritos. Quiere decir que la revelación de aquella tarde, confirmó su capacidad clásica, ratificándose como uno de los mejores productos de su año. Nada pudo hacer ante el vencedor, mucho más veloz, pero arriba, exigido a fondo puso bastante empeño Nereo descontando algún terreno. Pocas posibilidades le vemos frente a su reiterado vencedor, pero siempre será rival de cuidado, más aún cuando la carrera se haga más fuerte.

PANTAGRUEL RESPONDIO AL FIN A LO ESPERADO, CONCRETANDO una actuación de alto relieve. Actuó en todo momento a la descubierta, constituyéndose en el líder luego de los 1.300. A pesar de ello se aguantó mucho arriba, oponiendo firme resistencia a Nereo, aunque tampoco nada pudo hacer ante el rush de Imaginado que lo dejó como paralizado. Va a ser muy útil el de De Giuli.

DE LOS DEMAS DUPLICADO E HISTRION LOGRARON LOS DOS restantes puestos del marcador, en performances discretas. Valley no se dejó ver en momento alguno de la carrera, confirmando una decadencia que puede llegar a ser definitiva. Cañonazo, falto de fogueo, tuvo una labor de compromiso y arriba renunció por completo. Serrano, vino adelante y se apagó cuando las acciones cobraron violencia. Y los demás en carrera confusa y numerosa poco o nada pudimos apreciarles. Tancredo, corrió muy mal y le ganó sólo a El Colibrí, que en forma inexplicable hizo de líder un trecho, llegando a cobrar buenas ventajas, para luego irse quedando hasta finalizar último con acción penosa.

LA LLEGADA DEL "GRAN P. NACIONAL"

Imaginado se consagra crack. — Ratificando la superioridad expuesta en el "Gran Premio Jockey Club" *Imaginado,* brillante defensor de las prestigiosas sedas del stud 'Ana María", — colores que lucieron gallardamente en otras épocas Scarone, Socorro y Luzeiro,— se adjudica el "Derby" en la forma amplia que ilustra el grabado. El hijo de Luzeiro vino en posición comprometida hasta los 1.500. Allí al adelantar algunos de los rivales que le hacían 'cajón" logró liberar su acción. Se mantuvo a la expectativa, pero en situación favorable; arrimó en el codo final y no bien pisaron el tiro derecho, como una saeta, cargó en violento spurt de velocidad, adueñándose del campo. Segundo en atropellada postrera arriba Nereo, tercero Pantagruel que tuvo una labor de sacrificio en casi todo el recorrido. Y cierran el marcador Dominó e Histrión, advirtiéndose en los puestos de extrema zaga a Tancredo y El Colibrí. Señaló el ganador para recorrer los 2.500 metros el buen tiempo de 2'36" 4|5 y se impuso por tres cuerpos y medio.

Rigoletto venció a Verones impresionando muy bien

LA REUNION COMENZO CON LA VICTORIA DE HERALDINE bien piloteada por Isaúl Rey y que no tuvo problemas para derrotar a la favorita Molesta por dos cuerpos y medio en 1'13 clavados. Acusó progresos Heraldine y puede aún ser muy útil a su caballeriza.

MEDIA HORA DESPUES SE HIZO LA FIJA DE YAKANTO, aunque el indigno hermano entero del fenomenal Yatasto, tuvo a mal traer a sus apostadores pueste que apenas por un pescuezo consiguió derrotar a Orson Wells, que le tiró una puñalada muy efectiva y certera Pero Luis Silva, logró salvar la cotización elevada, ganando el Selim Hassam, solamente por puntos.

EN LA DE POTRANCAS PERDEDORAS, FRACASO TOTALmente la linajuda Mónika, imponiéndose por amplio margen Danza Negra, dirigida con mucha fe por Antonio Aguiar. Complicada escoltó a la ganadora, llegando tercera al favorita en paupérrima actuación.

CUANDO YA VERONES PARECIA UN SEGURO TRIUNFADOR, se paró por completo, y Rigoletto que venía mañereando irremediablemente perdido, enderezó su línea y empleándose al cabo, logró darle caza en menos que canta un gallo y ganar por más de dos cuerpos. Buena impresión dejó el ganador, muy potro y sin saber correr bien todavía, y pobre fue la que dejó Veronés, veloz pero ordinario como pocos.

VOLVIENDO POR SUS FUEROS TORNASOL GALOPO A SUS rivales del premio "Escipión". El de Juan M. González, cargó en la recta con incontenibles bríos y dejó por el camino a la yunta Ermitaño e Impacto, que nada pudieron hacer para evitar su victoria. En la siguiente Caramel se vino de punta hasta el mismo disco y muchos le dieron por ganador. Pero sobre el disco mismo logró J. Rivero en buena gestión, postergarlo por media cabeza con su piloteado Vulcano. Bien el ganador y muy buena carrera la del perdedor que hubiera repartido casi $ 50.00 por cada dos.

A CONTINUACION DEL CLASICO SE PRODUJO EL FACIL triunfo de Quiéreme Mucho. La hija de Enigmatic, conducida con confianza por el aprendiz Olivera, se constituyó en la puntera de la prueba recorridos 200 metros y repelió con gran resto la carga que le llevó Sweet Jane en el derecho final. Arriba ganó muy fácil y en 1234"4|5 marca destacable en una tarde no muy propicia para los grandes registros. Sweet Jane la escoltó, entrando tercera la gran favorita Briqueta, que distó de responder a su elevada cotización.

REHABILITANDOSE TOTALMENTE de sus defecciones últimas, The Dimanche de quien siempre tuvimos elevada opinión dejó por el camino a Báltico, Rabanito y Lenguaraz en el handicap de fondo ubicado en noveno lugar, el hijo de Urano, con el mejor tiempo de la tarde, 2'28" justos, retornando al lugar de privilegio que siempre tuvo...

THE DIMANCHE SE REHABILITO GANANDO EN GRAN FORMA EL HANDICAP DE FONDO

Síntesis de la Reunión

EL TIEMPO

Estado general del tiempo a las 15 horas de ayer. — Cielo: Algo nuboso. Vientos del S.E., 20 kilómetros. Visibilidad 20 kilómetros.

Pronóstico hasta las 15 horas de hoy. — Lluvias aisladas. Vientos del S.E., al N.E., suaves y moderados.

Pronóstico para la navegación. — Río Grande del Sur: Vientos S.E., al N.E., moderados. Río de la Plata: Vientos: SE, al N.E., moderados. Costa de la Provincia de Buenos Aires: Vientos S.E., al N.E., moderados.

Estado general de los caminos.—Buenos en todo el país.

Análisis continental. — Una masa de aire tropical marítima cubre nuestro país.

Perspectivas para mañana.— Inestable.

ACIERTO HIPICO

Resultado de la 36ª Competencia "Acierto Hípico" disputada con la reunión Nº 66 del día 13 de octubre de 1957.

1ro. con 27 puntos el formulario Nº 4.600 del Palco de socios; 2dos. con 26 puntos cada uno los formularios Nos. 149.257 y 149.373 del local Tribuna.

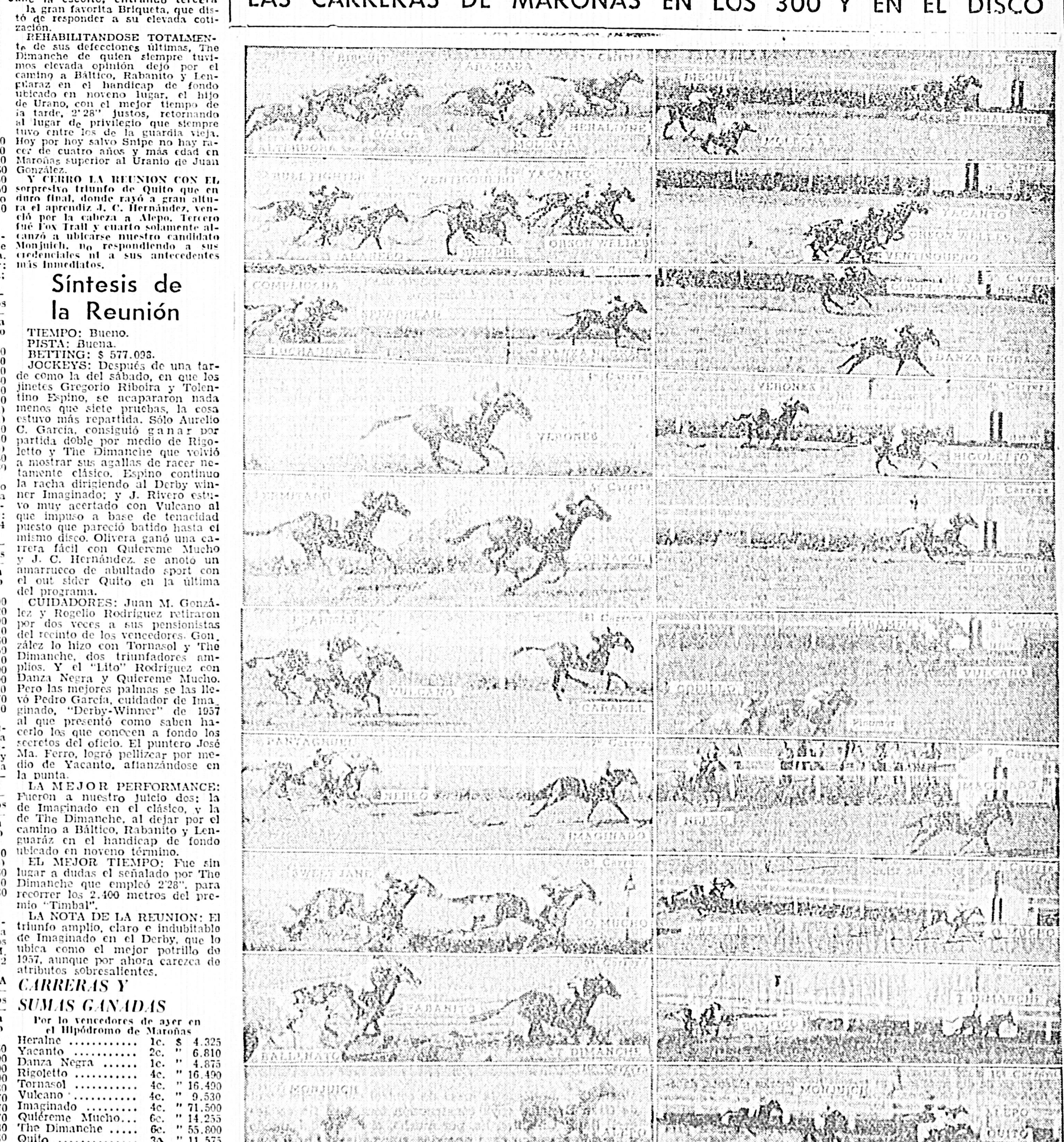
Formularios que intervinieron: 3.762.

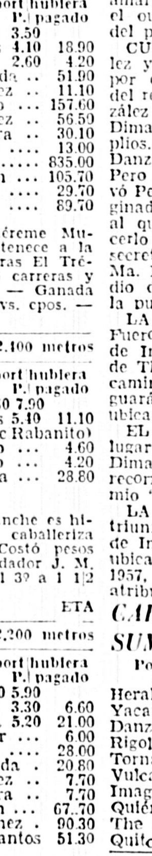
FONDO CATEDRATICO

Para el domingo 20, su monto ascenderá a 4.150.—, más $ 450.— del "Acierto Hípico", totalizan la suma de $ 4.600.—.

LAFITTE AVENTAJO A SU COMPAÑERO SHINING PEARL EN EL CLASICO "ESPAÑA" DE PALERMO

LAS CARRERAS DE MAROÑAS EN LOS 300 Y EN EL DISCO





EL BIEN PUBLICO

Año LXXIX - Nº 24.207 — Montevideo, lunes 14 de Octubre de 1957 — Edición de 10 páginas

TROPAS EGIPCIAS FORTALECEN A SIRIA

EL CAIRO, 13. (UP). — Tropas egipcias llegaron hoy a Siria para reforzar al ejército sirio y fortalecer la defensa del país, según se informó hoy en comunicado oficial.

No se informó qué cantidad de soldados egipcios llegaron a Siria y tampoco si su llegada significaba un cambio en el plan de defensa de los estados árabes.

Siria y Egipto está unidos por un pacto de defensa mutua que mantiene a los ejércitos de los dos países bajo el mismo comandante, el ministro egipcio de guerra, mayor general Abdel Hakim Amer.

Jordania formaba parte también de este pacto. Acontecimiento recientes, sin embargo, enfriaron las relaciones entre Jordania de un lado y Siria y Egipto del otro y por tal razón el mando común sirio-egipcio no se extiende a aquel país. El ejército de Siria, como el de Egipto, está equipado en su mayor parte con armas compradas a Checoslovaquia.

No es informó tampoco si los soldados egipcios que llegaron hoy a Siria llevaron consigo sus propias armas o utilizarán las de Siria. El envío de tropas egipcias a Siria ha tenido lugar casi un mes después de la reunión que celebraron el comandante en jefe del ejército sirio, general Afif Bizri y el jefe de información militar sirio, Abdel Hammer Serraj, con altos oficiales del ejército egipcio.

La reunión se celebró el 11 de setiembre. El envío de las tropas ha seguido también a la tensión que comenzó entre Turquía y Siria hace varias semanas como consecuencia de la acusación de Siria de que Turquía estaba concentrando sus tropas en la frontera entre los dos países. Siria ha dicho repetidamente en las últimas semanas que Turquía, junto con los Estados Unidos e Israel, está amenazando su seguridad.

El comunicado oficial publicado aquí dice que las tropas egipcias desembarcaron en el puerto de Latakia a las 2 de la tarde, hora local. Aviones a chorro sirios y egipcios y unidades navales egipcias "protegieron" el desembarco de las tropas. Los buques egipcios —cuyos nombres no se dieron a conocer— permanecerán en Latakia en visita oficial.

Los buques de guerra egipcios siguen así el ejemplo de los dos soviéticos que hicieron una visita a Latakia hace dos semanas.

No se pudo saber si los aviones a chorro que volaron sobre Latakia mientras se efectuó el desembarcó eran de manufactura rusa. Siria y Egipto tienen considerables cantidades de aviones a chorro de combate rusos marca "Mig".

Esta es la primera vez que llegan tropas extranjeras a Siria en cumplimento de lo dispuesto en el pacto tripartito de defensa.

Con anterioridad, sin embargo, y de acuerdo con el mismo pacto, se habían estacionado tropas sirias en Jordania para la defensa de ese país.

Los funcionarios egipcios dijeron que Egipto ha estado enviando armas a Siria desde mediados de setiembre y se recordó que recientemente se cerraron al tránsito de los civiles todas las carreteras que conducían desde Latakia a Homs y Damasco. La razón que se dió para el cierre fué que el ejército sirio estaba realizando "maniobras".

El envío de las tropas egipcias refleja la preocupación que causa en Siria y en Egipto el recientemente movimiento de tropas turcas. En las fuentes informadas se dijo que lo más probable es que los soldados egipcioso se envíen a la frontera turca, lugar en que hay pocas tropas sirias. La mayoría del ejército sirio está concentrado en la frontera de Israel. Los sirios tienen al parecer solamente dos batallones en la frontera de Turquía y ese hecho preocupa grandemente al gobierno de Damasco.

Informaciones autorizadas manifestaron que los refuerzos egipcios llegados hoy no pasan probablemente de un batallón.

Muchos oficiales egipcios —añadieron— se encontraban ya en Siria en calidad de instructores en el manejo de las armas compradas recientemente a Checoslovaquia.

Esta es la primera vez que Egipto ha enviado tropas fuera de su territorio. El principal efecto de esta medisda será, según los observadores, de carácter psicológico.

Con las tropas egipcias, Siria ha recibido una dosis de ánimo, muy necesaria para ella en vista de la guerra de nervios que se está librando en ese país desde agosto.

Los cambios que se hicieron entonces en el mando del ejéricto sirio provocaron la acusación occidental de que Siria estaba cayendo en la órbita comunista, cosa que negú inmediatamente el gobierno de Damasco.

EGIPTO DONA ARMAS

EL CAIRO, Oct. 13 (UP). — Egipto ha acordado donar armas a Libia, según anunció hoy un vocero de la embajada de ese país en Egipto.

El "obsequio" consistirá principalmente de armas livianas y unidades blindadas. El vocero dijo que una delegación militar Libia, integrada por tres personas llegará en los próximos días para re-

Añade el vocero que su gobierno ha solicitado también armas a los demás Estados Arabes.

Con anterioridad, Egipto había hecho un obsequio simbólico de armamento a Túnez.

La agencia noticiosa oficial egipcia, Cercano Oriente, dijo que la entrega de las armas a Libia se hará en Tobruk el martes 15, y que incluirá seis carros blindados especialmente adaptados para su uso en el desierto, y "una gran cantidad" de rifles fabricados en Egipto.

ACUSACION ROJA

LONDRES, 13, (UP). — "Estrella Roja", periódico del ejército soviético, acusó hoy a los Estados Unidos, Turquía e Israel de "intensificar sus preparativos militares contra Siria". La radio de Moscú, en emisión captada aquí, leyó el artículo del periódico que contiene esa acusación.

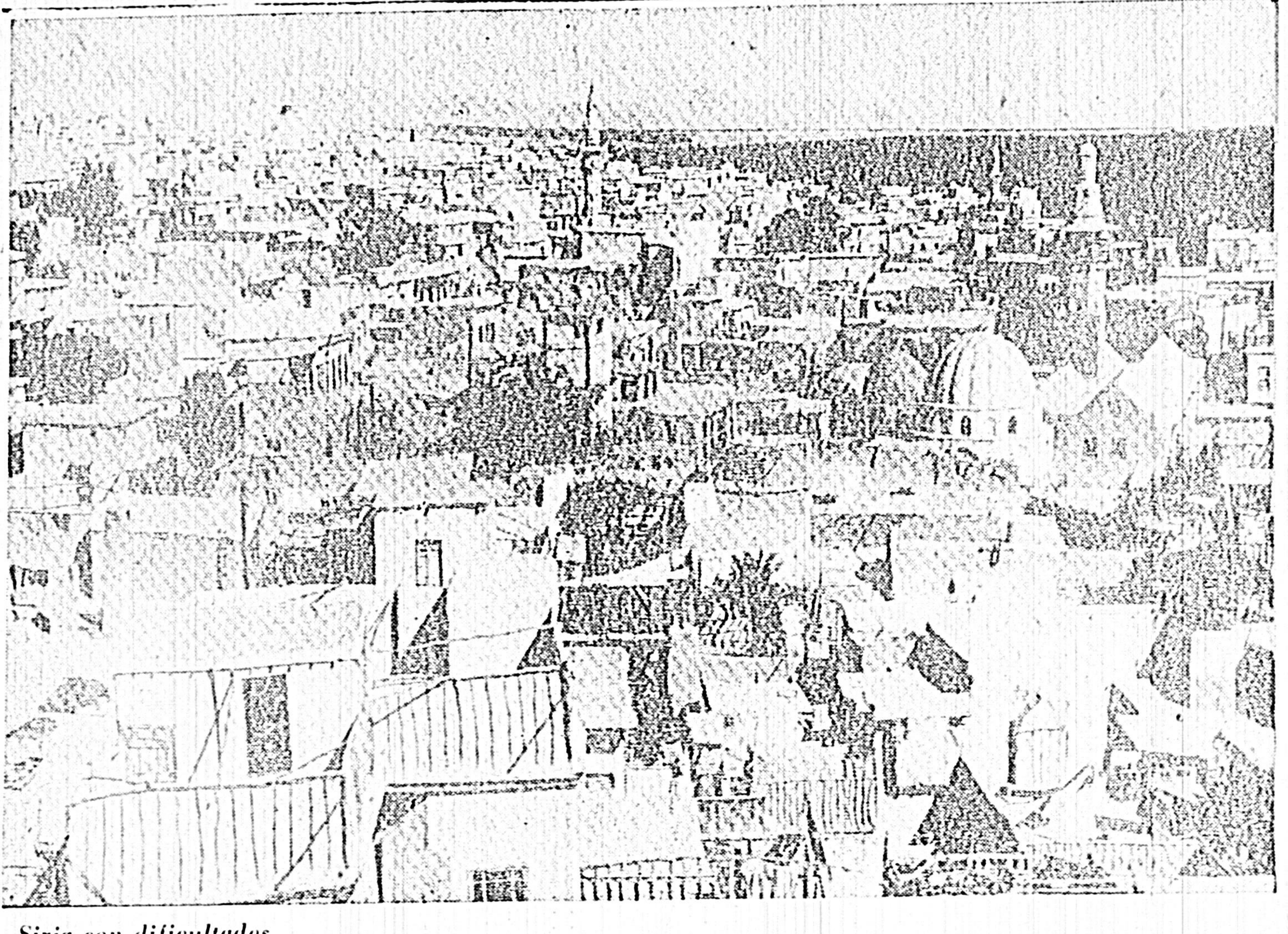
"Estrella Roja" dice que las tropas que Turquía ha concentrado en la frontera "se están preparando para la invasión armada de Siria y están provocando incidentes fronterizos".

El periódico añade que "mientras tanto, la prensa norteamericana, de Turquía e Israel continúan su campaña de odio y enemistad hacia Siria".

El artículo dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"las actividades que se están desarrollando contra Siria y el ataque armado que se está preparando causan indignación no solo en los países árabes sino también en todos los países pacíficos del mundo entero".

"La amenaza que se cierne sobre Siria se cierne también sobre todos los países árabes. Los planes agresivos de los Estados Unidos hacia Siria no son más que la doctrina Eisenhower en acción".



Siria con dificultades

La foto muestra una vista panorámica de Damasco, capital de Siria que de un tiempo a esta parte vive en continua alarma dada la situación imperante en esa parte del mundo. Según las últimas informaciones, tropas egipcias se incorporaron a sus efectivos nacionales a fin de reforzar las defensas contra un supuesto ataque israelí.

PINAY NO SE DECIDE A FORMAR NUEVO GOBIERNO

PARIS, octubre 13. (UP). — El dirigente conservador Antoine Pinay dijo hoy que el próximo martes o miercoles decidirá si pide a la Asamblea Nacional que le confirme para el cargo de primer ministro sobre un programa de "severo tratamiento" para la economía francesa.

Pinay, dirigente de los independientes derechistas y del Partido de Campesinos pro Acción Social convino el pasado viernes en hacer gestiones para poner fin a la crisis del país —hoy en su décimotecer día— con la formación de un nuevo gobierno.

A. Pinay

Al aceptar la misión dijo que espera lograr promesas anticipadas de apoyo de otros partidos para hoy lunes, a fin de presentar su programa a la Asamblea mañana.

Pinay, sin embargo, declaró hoy que ha extendido su itinerario, aparentemente con el propósito de permitir una revisión más profunda de la explosiva situación argelina.

La revisión tomará toda la primera mitad del día de mañana y pondrá en contacto a Pinay con dos altos funcionarios en estrecha relación con la revuelta argelina: el ministro residente en Argel Robert Lacoste y el ministro de Defensa y André Morice.

Pinay proyecta reunirse con dirigentes de otros partidos de la Asamblea mañana por la tarde y el martes por la mañana, para buscar respaldo a su programa.

Distinción a C. G. Bowers

NUEVA YORK. Oct. 13 (UP). — El ex embajador de Estados Unidos en Chile Claude G. Bowers, recibió hoy una invitación para ir a Santiago a recibir un grado de Doctor Honoris, causa de la Universidad de Chile.

La invitación fue extendida esta mañana Bowers a nombre de la Universidad y por su intermedio de su facultad de periodismo por el periodista chileno, Eduardo Schijman, corresponsal en Nueva York del matutino "El Mercurio" de Santiago. Schijman trajó la invitación esta semana al regreso de una visita de dos meses a su país.

El ex embajador fue invitado a visitar Santiago en diciembre próximo, con su familia.

Bowers, aceptó complacido la invitación, aunque la fecha exacta de su viaje quedará condicionada a otros compromisos personales y al estado de su salud.

Bowers, quien sirvió 14 años como embajador en Chile, durante los gobiernos de Franklin D. Roosevelt y Harry S. Truman, siendo como tal el embajador norteamericano que más largo tiempo ha desempeñado dicho cargo en Chile, escribió recientemente un libro sobre ese país que fué publicado en castellano en Santiago. El libro, de mucho éxito editorial, aparecerá próximamente en Nueva York, en inglés.

La obra, titulada en castellano "Misión en Chile", aparecerá en inglés con el título "Chile Throukh Embassy Windows".

Anteriormente Bowers, había publicado otro libro titulado "Misión en España", en la que relata sus experiencias como embajador en la República Española antes y durante la guerra civil, hasta que fue trasladado a Chile por Roosevelt.

LOS COMUNISTAS CHINOS ESTAN MUY PREOCUPADOS

HON KONG, Octubre 13. (U.P.) — Los comunistas chinos están preocupados ante el hecho de que carecen de armas nucleares y Estados Unidos tiene bases de proyectiles de largo alcance en Formosa, según dijeron hoy informantes autorizados.

Los mismos informantes añadieron que movidos por tal preocupación, solicitaron armas nucleares a la Unión Soviética pero ésta se negó a suministrárselas.

El proyectil norteamericano conocido por el nombre de "Matador" con un alcance de centenares de kilmetros, ha sido enviado en número indeterminado a las bases en Formosa desde el año pasado. En caso de un ataque comunista pueden ser lanzados con cargas atómicas sobre las principales zonas industriales del continente chino.

Se ignora si los gobernantes han considerado como un "no" definitivo la respuesta soviética, o si todavía hacen gestiones para obtener armas nucleares de Rusia.

El régimen de Pekín pidió armas nucleares al Kremlin para elevar a China Comunista al nivel de la Unión Soviética, Estados Unidos y Gran Bretaña, en la posesión de armas atómicas.

Se considera posible, sin embargo, que los soviéticos no quieran dar armas nucleares a los comunistas chinos por temor a que Pekín desate una guerra atómica por su cuenta en Asia.

Otra razón expuesta es que los rusos quieren mantener algo en reserva para tener en línea a los comunistas chinos. Si los rusos lo desearen, los chinos podrían estar equipados con armas atómicas en corto tiempo.

Hace algunos meses se supo que el gobierno de Pekín estableció varias bases de proyectiles teleguiados a lo largo de la costa de Fukien, frente a la isla nacionalista de Formosa. No se cree, empero, que los chinos posean proyectiles teleguiados.

ADVERTENCIA DE JANOS KADAR

VIENA, 13. (UP). — El primer ministro del régimen comunista húngaro, Janos Kadar, advirtió anoche que 'los elementos contrarrevolucionarios no deben albergar esperanzas de demostraciones en el aniversario de la revuelta del pasado octubre".

Kadar dijo en una manifestación del partido comunista en Budapest que 'los enemigos del régimen democrático del pueblo deben abandonar toda esperanza de repetir la revuelta, porque cualquier intento será terriblemente sofocado".

De acuerdo con radio Budapest Kadar dijo que el partido comunista húngaro tiene actualmente 380.000 miembros.

Kadar manifestó que 'antes de la revolución la cifra era superior en diez mil, pero nos alegramos que se hayan ido los cobardes"

El Volcán Mihara está en actividad

TOKIO, Oct. 13. (UP). — El famoso volcán "Mihara" al Sur de Tokio, entró sorpresivamente hoy en erupción dejando un saldo de por lo menos un muerto y 54 heridos entre los centenares de excursionistas sorprendidos de paseo cerca de su cráter o en sus laderas.

Los informes policiales recibidos de la Isla de Oshima, sitio lugar popular de paseos a causa de su famoso volcán, dicen que la erupción del Mihara, comenzó a las 10.30 a.m.. sorpresivamente. Según estos informes, un joven excursionista que contemplaba el volcan desde una plataforma especial para ese objeto fue muerto instantáneamente por una roca despedida por el cráter.

Muchos otros paseantes, presas del pánico, emprendieron la fuga, pero como la montaña carece de refugios, una lluvia de piedras y lava cayó sobre ellos. Muchos sufrieron heridas o quemaduras.

La policía de Oshima informó que 14 de los heridos están graves

Entre los heridos figuran muchos de los 50 alumnos y cinco profesores de la Escuela Secundaria Da Gshima que realizaban una excursión dominical al cráter del volcán, aprovechando el buen tiempo reinante.

Aunque las autoridades dijeron que no se trataba de una "gran erupción", se informó que el volcán lanzó una columna de humo a una altura de dos a tres mil metros, si bien la erupción cesó después del primer estallido.

Según la policía, aparte de los estudiantes, unas mil personas habían comenzado a ascender las laderas del volcán esta mañana.

Otra voltereta de Tito para acercarse a Rusia

BELGRADO, 13. (UP). — El presidente yugoeslavo mariscal Tito ofreció hoy una serie de agasajos al ministro de Defensa soviético Georgi Zhukov que se consideran sin precedentes. El primer mandatario dió un almuerzo al mariscal del ejercito rojo, le acompañó en una partida de caza y ofreció una recepción de gala en su honor esta noche.

Funcionarios yugoeslavos señalaron durante la semana que Zhukov no es Jefe de Estado y que por lo tanto el protocolo no indicaba mas de una reunión privada con Tito.

Los funcionarios compararon la visita del Minitro de Defensa soviético con la del Ministro de Relaciones Exteriores británico Selwyn Lloyd, que fué agasajado solo con un almuerzo.

Una posible explicación de las demostraciones con Zhukov puede ser el hecho de que Tito, según fuentes informadas rechazará la oferta de Zhukov de equipo soviético para las fuerzas yugoeslavas.

Los funcionarios yugoeslavos dejaron ver bien claro durante la semana que no se aceptará nada que afecte el actual programa de asistencia militar entre Yugoeslavia y Estados Unidos.

La política de Tito fue establecida claramente por los funcionarios: Yugoslavia mantendrá las relaciones más cordiales con los bloques Oriental y Occidenatl, sin pertenecer a ninguno de ellos.

Por esta razón Tito quizá consideró político aumentar los agasajos a Zhukov y al mismo tiempo rechazar su oferta.

CIERRAN RUTAS A BERLIN OCCIDENTAL

BERLIN, 13 (UP) — El gobierno de la zona comunista de Alemania cerró hoy las vitales carreteras de Berlín Occidental a la Alemania del oeste, para aplicar una sorpresiva medida que equivale a la revalorización del marco oriental, lo que hará perder todo su valor a ese circulante en poder de occidentales.

Las autoridades del este prohibieron todo tránsito por las tres carreteras intezonas que unen a lo aislada eBrlín con Alemania Occidental, y fue paralizado igualmente el tránsito automotor por la frontera entre los dos sectores de Berlín.

Guardias armados en la frontera de estos sectores obligó a todos los transeúntes a despojarse de sus abrigos, sacos y aún los zapatos y medias para determinar si trataban de pasar marcos orientales de contrabando. Los viajeros del ferrocarril elevado de la ciudad tuvieron que volver a sus puntos de partida en Berlín Occidental o someterse al registro. El ferrocarril subterráneo fue paralizado a partir de las tres p.m.

Los comunistas dijeron que estas restricciones eran "momentáneas" y sólo para impedir que los "militaristas y monopolistas" del oeste lanzacan sus marcos orientales en la zona del este.

Se considera seguro que los aliados occidentales protestarán contra la restricción de movimientos por ser violaciones del derecho de libre acceso a la ciudad y el derecho a libre desplazamiento dentro de la ciudad.

Con escasas excepciones, los residentes de eBrlín Occidental no pudieron pasar al oeste para impedir que actuasen como intermediarios de los residentes en este último sector que tuviesen en su poder marcos orientales. El tránsito de los aliados occidentales no fue afectado, sin embargo por las restricciones.

Las autoridades occidentales no dudan que las restricciones serán levantadas tan pronto como la sorpersiva medida que afecta al circulante se haya completado a las diez de la noche. Pero no se cree que el tránsito se normalice antes de medianoche.

Sin embargo, las restricciones ponen de relieve la expuesta situación de Berlín Occidental, ubicada a 175 kilómetros de la frontera con la República Federal dentro del territorio comunista.

El primer ministro de Alemania Oriental, O. Grotewohl, anunció las medidas sobre cambios en una transmisión de radio a las ocho de la mañana, y las restricciones al tránsito empezaro a aplicarse inmediatamente. A partir de las 12 horas, los residentes de Alemania Oriental iniciaron el canje de sus marcos por una divisa nueva a razón de uno por uno.

Los residentes occidentales no pudieron tomra parte en el canje de los marcos orientales en su poder, a menos que demostrasen quo los habían recibido legalmente en el este. Muy pocos de ellos poseían las pruebas requeridas.

La gran mayoría de los occidentales obtuvieron sus marcos orientales en el mercado libre de Berlín a razón de 4 1|2 de estos últimos por cada marco occidental. Legalmente en el intercambio comercial entre las dos zonas alemanas, un marco oriental equivale a uno occidental, pero no tiene ese valor en el mercado libre debido a la gran cantidad de germanos del este que desean comprar marcos occidentales para adquirir mercaderías que no están a la venta en su zona.

Grotewohl dijo que se había ordenado la emisión de nuevos marcos debido a que los "militaristas y monopolistas" del oeste retenían marcos orientales para financiar actividades de espionaje y sabotaje en la zona comunista y desbaratar su economía.

Las "medidas protectivas" —las restricciones a los viajes— se debieron, dijo Grotewohl, al deseo de impedir que los alemanes del oeste "inundasen" la zona oriental con sus antiguos marcos orientales.

Se cree que la medida significará que alrededor de 1.000 millones de antiguos marcos orientales perderán su valor.

EL SATELOIDE ES AVENTAJADO POR EL COHETE

LONDRES, octubre 13. (UP). — El cohete que lanzó al espacio el satélite soviético continuó hoy girando delante de éste alrededor de la tierra. Los hombres de ciencia del observatorio Jodrell dijeron que el cohete lleva ahora una delantera de algo más de 1.500 kilómetros al satélite.

El cohete iba al principio atras. La semana pasada se informó que había pasado al satélite e iba delante. Hoy se informó que ha ido aumentando continuamente su delantera.

El Profesor A. C. B. Lovell, director del Observatorio Jodrell, entre cuyos instrumentos se encuentra el radiotelescopio más potente del mundo, dijo que anoche estableció contacto con el cohete. Añadió que confiaba en restablecer ese contacto con el cohete o con el satélite mismo antes de la medianoche de hoy.

La estación de radio de Moscú, confirmó que el cohete va delante del satélite. La emisora dijo que la ventaja del cohete es de cinco minutos. Añadió que los dos habían dado 130 veces la vuelta al mundo hasta el momento de la emisión.

Lovell manifestó que los esfuerzos que está haciendo el observatorio para captar de rechazo las ondas de radio que el propio observatorio envía al cohete y al satélite irán disminuyendo a partir de la medianoche de hoy. Añadió que se intensificarán solo cuando se presente una situación nueva. Cuando, por ejemplo, se acalle el transmisor del satélite o cuando el satélite y su cohete entren en la atmósfera de la tierra, en la cual se cree que ambos se desintegrarán.

Para el mediodía de hoy (hora de Meridiano de Greenwich), el satélite había dado 130 vueltas justas a la tierra.

Lovell manifestó que cuando el transmisor del satélite deje de enviar señales por radio debe habérsele agotado las baterías que lleva, el observatorio de Jodrell será probablemente la única estación de Gran Bretaña y probablemente de Europa capaz de establecer contacto con él.

PREPARATIVOS DE EE. UU.

WASHINGTON, 13, (UP). — La revista semanal "Aviation Week Magazine" dice en su último número que la Lockheed Aircraft Corporation está trabajando en la construcción de un satélite de reconocimiento que jire alrededor de la tierra y que una vez perfeccionado pueda ser tripulado por humanos.

La revista dice también que la Aeronautronic Systems Inc. está realizando trabajos similares. Además, la Rand Corporation, utilizando en forma principal fondos de la fuerza aérea, está trabajando desde hace 10 años en la fabricación de satélites.

El satélite de reconocimiento — que la Unión Soviética, según la revista, está también tratando de construir— llevaría televisión y radar.

"El modelo sin tripulación —dice la revista— no estará terminado sino para 1960. El perfeccionamiento capaz de llevar tripulantes, solo estará listo, aún en el caso de que se acelere el plan, en el año 1965.

BOMBARDEADO POR METEORITOS

MOSCU, 13, (UP). — El profesor Y. D. Boulanger dijo hoy que los meteoritos están bombardeando al satélite ruso y pueden partirlo en dos.

En el artículo aparecido en la revista soviética "Trud", Boulanger ha pronosticado que el satélite continuará en su órbita dando vueltas alrededor de la tierra "durante muchas semanas".

El científico añadió que cuando el satélite caiga en la atmósfera de la tierra se incendiará y consumirá por completo. Pero el cohete no se consumirá totalmente. Algunos fragmentos del metal de que está hecho caerán a la tierra.

Los micrometeoritos —dijo el profesor— están bombardeando al satélite con fuerza. Agregó que los meteoritos chocan contra el satélite y por consiguiente pueden partirlo

En otro artículo aparecido en el diario "Pravda", el profesor K. Savelev dice que "los datos que tenemos sobre la densidad de la atmósfera superior nos capacitan para afirmar que dado el adelanto a que hemos llegado en la construcción de cohetes, no sería exagerado pensar en lanzar un satélite que este girando alrededor de la tierra durante cientos de años"

"Tal esfera podría considerarse para todos los efectos practicos un satélite permanente de la tierra".

"Su posición —añade— podría determinarse de antemano en forma precisa con mucha antelación Si podemos hacer que la órbita este a 1.000 kilómetros de altura, el satélite girará en un espacio apenas sin aire durante un perído indefinido"

Otro diario de Moscú, "Izvestia", dice en un artículo que la Union Soviética no está haciendo por accidente tantos progresos en la ciencia.

VISIBLE EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, 13, (UP). — Cientos de neoyorquinos madrugadores, vieron esta mañana al satélite ruso cruzar por el cielo.

"Sputnik" les pareció algo así como una estrella fugaz de color azul.

Poco después de las seis de la mañana, observadores profesionales y de aficionados vieron el satélite.

Algunos informaron que también vieron el cohete que lo arrojó.

Otros llegaron a decir que había otro tercer objeto, además del satélite y el cohete. Los científicos de la Universidad de Cambrodge (Massachusetts), negaron, sin embargo, la existencia de ese tercer objeto.

Terence E. Chalk, redactor de la United Press, vió al satélite a simple vista desde el patio de su casa en el pueblo de Nutley, del estado de New Jersey, 16 kilómetros al oeste de la ciudad de N. York.

Chalk había sacado al patio un telescopio de 30 de diámetro para mirar al satélite pero este pasó demasiado aprisa para poder enfocarlo.

"Mirando hacia el norte —dijo— vi a simple vista una estrella pequeña, de color azul pálido, cuyo tamaño era menor del de una pelota de ping pong. Se parecía a las demás estrellas del cielo. La única diferencia era que se movía.

"Avanzó en línea recta por el cielo en dirección de Nueva York, a una velocidad que muy bien hubiera podido ser la de un avión que volara a gran altura.

En ese mismo momento, un pequeño grupo de personas fué a lo alto del edificio de la R. C. A. en el Rockefeller Center, de Nueva York donde varios fotógrafos de la National Broadcasting Corporation (NBC) tomaron fotografías del satélite, que luego se transmitieron por televisión.

Varios astrónomos estudiaron las películas de la N. B. C. con el fin de ser el objeto fotografiado como una mancha de luz brillante.

Los astrónomos dijeron inmediatamente a que conclusión habían llegado después de estudiar las películas.

Permiso para importación de frutas de Brasil

BUENOS AIRES, 13. (UP). — El Banco Central reanudó el otorgamiento de permisos para la importación de frutas de Brasil al tipo de cambio de mercado oficial.

La base de las precios de esas frutas será la siguiente: bananas desnudas, 0.802 dólares por cacho; enjadas, 0.85; y ananás, caja grande 3.65 dólares; caja chica 2.30. Las demás frutas se importarán como hasta ahora a la cotización de precios que figure en la solicitud de importación y los permisos de cambios se continuarán otorgando con validez de tres meses, pero nunca más allá del 31 de mayo próximo.

CONSIDERAN POCO EL APOYO DE EE. UU. A SUD AMERICA

NUEVA YORK, 13. (UP). — El senador radical chileno Angel Faivovich partirá el miércoles de regreso a Chile "gratamente impresionado", según dijo hoy, de su visita de varias semanas a Estados Unidos, pero también obviamente convencido aún de que la cooperación económica de Estados Unidos con Chile y otros países latinoamericanos no es todavía bastante "ancha".

Faivovich, jefe de la delegación parlamentaria chilena que visita actualmente Estados Unidos oficialmetne invitada por el gobierno norteamericano, dijo a la United Press que, anticipándose al resto de la delegación, partirá el miércoles a su país, por vía aérea, 'profundamente reconocido por las atenciones recibidas en todos los círculos oficiales y privados norteamericanos".

En todos ellos, añadió, encontró "gran comprensión, amistad y un vivo interés en que mi país resuelva sus problemas económicos".

Sin embargo, interrogado sobre sus conversaciones en Washington con los más altos funcionarios del Banco de Exportación e Importación, el Departamento del Punto Cuatro, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, el senador dijo:

"Todas estas instituciones tienen naturalmente un conocimiento de los problemas de nuestros países, pero es claro que, cuando haya una mayor comprensión de esos problemas, tendrán que ir preparando planes para una cooperación económica más ancha".

Faivovich dijo también que, eventualmente tendrá que haber "una modificación de la actitud de Estados Unidos hacia la América Latina" para que la cooperación económica sea más amplia.

El senador chileno tocó una nota de optimismo al destacar la "afectuosa recepción" dada en Washington a la delegación chilena por el Secretario de Estado John Foster Dulles, de quien dijo que había manifestado interés por Chile y un conocimiento de algunos de sus problemas".

La delegación chilena visitante es la primera delegación parlamentaria extranjera que haya venido a este país oficialmente invitada por el gobierno, lo que confiere a la visita un significativo interés.

El senador Faivovich no explicó las razones de que se haya separado la semana pasada del resto de la delegación, que se hallaba hoy en Detroit, para anticipar su venida a Nueva York y anticipar también su regreso a Chile, pero puede suponerse que el hecho tiene relación con la situación política surgida en Chile con motivo de la acusación constitucional contra dos ministros derivada de la fuga del dirigente peronista Guillermo Patricio Kelly.

Los restantes miembros del grupo chileno vendrán a Nueva York dentro de dos o tres días para regresar a Chile a fines del mes.

Después de visitar en Washington las instituciones financieras antes mencionadas y diversos departamentos del gobierno, los parlamentarios chilenos viajaron a los estados del oeste y centro de Estados Unidos, para recorrer sus principales centros mineros, incluso cupríferos, petroleros, siderúrgicos, pesqueros e industriales en general.

Faivovich dijo que había estudiado especialmente el sistema educacional y el régimen de seguridad social de Estados Unidos.

Interrogado sobre el problema de la inflación en Chile y sobre como se está aplicando el plan de estabilización aconsejado por la "Misión Klein", el senador dijo que ese plan ha contenido en parte la inflación, pero no en una medida que satisfaga a su partido Radical. "Las discrepancias y motivos de crítica relacionadas con el plan, anadió, se derivan de tres factores:

1) "Los miembros de la Misión Klein recomendaron algunas medidas en forma precipitada y sin conocer bien el medio chileno, lo que distorsionó su correcta aplicación".

2) "El gobierno ha aplicado a veces las medidas aconsejadas en forma incompleta o modificada".

3) "El gobierno ha aplicado algunas medidas con desconocimiento o aún con la oposición de la Misión".

El resultado de estos tres factores, dijo el senador, es que las medidas no han tenido todo el éxito que hubiera sido de desear.

Faivovich dijo que, para el partido Radical chileno, es imperativo seguir una política firme contra la inflación, pero que seguirá ateniéndose a su propia política sobre las medidas que considera necesario adoptar con ese fin y la forma en que debería aplicarselas.

El senador rehusó comentar la situación política chilena, diciendo que, por su ausencia de varias semanas, carecía de la información suficiente paar decir algo "terminante".

DOCE NACIONALISTAS DE ARGEL FUERON MUERTOS

ARGEL, Octubre 13. (U.P.) — Se informó que una patrulla francesa sorprendió y mató ayer a 12 rebeldes cerca de la frontera marroquí, mientras una misión de diplomáqticos extranjeros invitada por Francia visitaba a la ciudad Argentina de Tlemcen, a unos 35 kilómetros del lugar del encuentro.

El grupo de diplomáticos, que incluye funcionarios chilenos, daneses, austriacos, y finlandeses, arribó ayer en helipcoptero a Tlemcen, 100 kilómetros al suroeste de Orán.

Después de visitar la ciudad fueron recibidos por el prefecto francés Georges Dupoizat, quien les informó de los esfuerzos franceses para introducir reformas democráticas en Argelia.

El Prefecto declaró que la misión de Francia es particularmente difícil en la zona de Tlemcen, debido a que los rebeldes argelinos emplean a Marruecos del este como base para sus incursiones esporádicas a la región que rodea la ciudad.



Vista tomada desde la mesa de control del radiotelescopio de Gran Bretaña, cuya construcción toca a su fin en Jedrell Bank, Cheshire. Es, por mucho, el mayor del mundo y ha sido diseñado para que siga automáticamente el movimiento de cualquier estrella del cielo, teniendo en cuenta los movimientos de rotación y traslación de la tierra. El telescopio es de acero y pesa 2.000 toneladas. Solamente el reflector, que gira sobre dos grandes muñones articulados, pesa 750 toneladas. Este instrumento podra penetrar en el espacio a una distancia de mil millones de años luz y lanzará impulsos de radio a los planetas y captará los ecos, de los cuales se espera deducir una valiosa información. Se puede emplear también para seguir la trayectoria de satélites artificiales de la tierra.